

外務省
記録

自昭和十年五月
至昭和十年五月
日 日

国際オリンピック大会関係
一件
本邦大会関係

第二卷

門類項目號

I
1
12
0
9-1

自昭和十年五月
至昭和十年五月
日 日

国際オリンピック大会関係
一件
本邦大会関係

第
卷

I-0487

大臣

次官

大

歐米局長

俄國大使館
ヨシキヨウ
オシロウ
ニ脱カレル
如何

情報部
第二課長

秘發第二九一號

昭和七年六月拾四日接獲
別紙添附

拜啓愈御清稷奉慶賀候然者國際「オ
 リンピツク」競技大會ノ義ハ從來歐
 米都市ニ於テノニ開催セラレ居候處
 來ル西曆千九百四十年ニ催サルヘキ第
 十二回大會ハ時恰モ我カ開國二千
 六百年ニ相當致候間同大會ヲ我カ
 國ニ於テ開催スルコトハ之カ絶好ノ記
 念タルヘキノミナラス國民體育上裨益
 スル所尠カラス且又海外人士ヲシテ本邦ニ
 對スル理解ト関心トヲ一層深カラシム
 ルノ機會トモ相成ヘク今ヤ我カ「スポ
 ーツ」カ歐米列強ト覇ヲ争ハムトシツツ
 アルノ時ニ際シ極メテ意義深キコト
 ト存候本市ニ於テハ既ニ復興事業
 完成シ市域擴張モ決定シテ着々大都
 市タルノ施設ヲ進メ居ル今日第十二
 回國際「オリンピツク」競技大會ハ是非之
 ヲ當地ニ於テ開催セララルコトヲ熱望致
 居り候東京市會ハ昨年十月満場一致

東京市

S 911203 02

S 911203 01

1936

I-0487

右第十二回大會ヲ帝都ニ開催スルノ希望ヲ決議シ又市商工會議所體育團體ノ関係者等モ皆等シク其ノ實現ヲ熱望致居リ全國民ノ意向亦同シカルヘキハ想像ニ難カラス候然ルニ右開催ニ付テハ既ニ他ニ有力ナル競争國アリ且當地カ歐米ヨリ隔リ居ル等ノ關係上其ノ實現スハ頗ル困難ヲ認メラルルカ故ニ政府當局ヲ始メ各方面ノ協力ト海外諸國ノ同情トヲ必要トスル次第ニ有之候

東京市

特ニ開催地決定ノ權限ヲ有スルヲオリシピツクニ委員ニ對シ我カ國民ノ熱意ヲ示シ其ノ同情ヲ喚起スルコト最モ緊要ニシテ其ノ為ニハ直接各委員ノ諒解ヲ求ムルハ勿論各委員所屬國ノ有力ナル方面ヲ通シテ該委員ヲ動かスコト甚ク必要ト存候就テハ閣下ノ御高配ニ依リ各國駐在ノ我カ大使公使各位ニ於テ適當ノ機會アル毎ニ之等ノ人々ニ對シ第十二回大會ニ関スル當方ノ希望ト熱誠



911203

04



911203

03

I-0487

トヲ諒解セシメテレ其ノ他之カ賓現ニ
関シ盡力ヲ賜ルコトヲ得ハ幸甚ニ候
殊ニ今夏米國「ロスアンゼルス」ニ於テ
開カルヘキ第十回「オリンピック」大會ニハ
「オリンピック」委員ヲ始メ各國ヨリ多數
有力者參集致スヘクニ付其ノ機會ニ於
テハ在米國大使及在「ロスアンゼルス」領事
各位ノ格別ナル御配慮ヲ煩度希望ニ
堪ヘス候何卒此ノ儀宜敷御取計被成下
度尚將來本件賓現ノ為何分ノ御援助

東京市

敬具

昭和七年六月十日

東京市長永田秀次郎

外務大臣子爵齋藤 實閣下

追テ御參考ノ為「オリンピック」委員名簿
添付致置候



911203

06



911203

05

I-0487

秘發第二九一號

拜啓愈御清穆奉慶賀候然者國際「オリンピック」競技大會ノ義ハ從來歐米都市ニ於テノミ開催セラレ居候處來ル西曆千九百四十年ニ催サルヘキ第十二回大會ハ時恰モ我カ開國二千六百年ニ相當致候間同大會ヲ我カ國ニ於テ開催スルコトハ之カ絶好ノ記念タルヘキノミナラス國民體育上裨益スル所尠カラス且又海外人士ヲシテ本邦ニ對スル理解ト關心トヲ一層深カラシムルノ機會トモ相成ヘク今ヤ我カ「スポーツ」カ歐米列強ト覇ヲ爭ハムトシツツアルノ時ニ際シ極メテ意義深キコトト存候本市ニ於テハ既ニ復興事業完成シ市域擴張モ決定シテ着々大都市タルノ施設ヲ進メ居ル今日第十二回國際「オリンピック」競技大會ハ是非之ヲ當地ニ於テ開催セラルルコトヲ熱望致

外務省



居リ候東京市會ハ昨年十月滿場一致右第十二回大會ヲ帝都ニ開催スルノ希望ヲ決議シ又市、商工會議所、體育團體ノ關係者等モ皆等シク其ノ實現ヲ熱望致居リ全國民ノ意嚮モ亦同シカルヘキハ想像ニ難カラス候然ルニ右開催ニ付テハ既ニ他ニ有力ナル競争國アリ且當地カ歐米ヨリ隔リ居ル等ノ關係上其ノ實現ニハ頗ル困難ヲ認メラルルカ故ニ政府當局ヲ始メ各方面ノ協力ト海外諸國ノ同情トヲ必要トスル次第ニ有之候特ニ開催地決定ノ權限ヲ有スル「オリンピック」委員ニ對シ我カ國民ノ熱意ヲ示シ其ノ同情ヲ喚起スルコト最モ緊要ニシテ其ノ爲ニハ直接各委員ノ諒解ヲ求ムルハ勿論各委員所屬國ノ有力ナル方面ヲ通シテ該委員ヲ動かスコト甚タ必要ト存候就テハ閣下ノ御高配ニ依リ各國駐在ノ我カ大使公使各員ニ於テ適當ノ機會アル

外務省

I-0487

毎ニ之等ノ人々ニ對シ第十二回大會ニ關スル當方ノ希望ト熱誠トヲ
諒解セシメラレ其ノ他之カ實現ニ關シ盡力ヲ賜ルコトヲ得ハ幸甚ニ
候殊ニ今夏米國「ロスアンゼルス」ニ於テ開カルヘキ第十回「オリ
ンピック」大會ニハ「オリンピック」委員ヲ始メ各國ヨリ多數有力
者參集致スヘクニ付其ノ機會ニ於テハ在米國大使及在「ロスアンゼ
ルス」領事各位ノ格別ナル御配慮ヲ煩度希望ニ堪ヘス候何卒此ノ儀
宜敷御取計被成下度尙將來本件實現ノ爲何分ノ御援助御協力ヲ仰キ
度右御依頼旁此段得貴意候 敬具

昭和七年六月十日

東京市長 永田秀次郎

外務大臣 子爵齋藤實閣下

外務省

追テ御參考ノ爲「オリンピック」委員名簿添付致置候

外務省

I-0487

M.M.

- Lettonie J. Dikmanis, (1926), Marijas Iela, 56-58, dz. 25, Riga.
- Mexique Miguel de Beistegui, (1901), 4, rue du Parnasse, Bruxelles.
le professeur Dr. M. Saenz, (1927),
Ministère de l'Education physique,
Mexico D. F.
- Monaco le comte Gautier-Vignal, (1908), la Berlu-
gane, Beaulieu s/Mer, (Alpes Maritimes),
- Norvège Thos Fearnley, (1927), 6, Kongens Gate,
Oslo.
- Nouvelle-Zélande (Siège vacant).
- Pérou Alfredo Benavides, (1923).
Avenida Alfredo Benavides, N° 555,
Miraflores, Lima.
- Pologne le Prince Casimir Lubomirski, (1922),
rue St. Jean, 15, Cracovie.
S. E. M. Ignace Matuszewski, (1928),
Ministre de Pologne à Budapest.
- Portugal le comte de Penha-Carcia, (1913), 16, p
de Rio-de-Janeiro, Lisbonne.
- Roumanie Georges A. Plagnio, (1908), 16, Strada
General Praporgescu, Bucarest.
- Russie le Prince Léon Ouroussoff, (1910), 26,
rue St. Guillaume, Paris.
- Sud-Afrique Henry Nourse, (1920), P. O. Box, 126,
Johannesburg, Transvaal.
- Suède le comte Clarence de Rosen, (1900).
(Väsby-Villa), Julita, Suède.
J. S. Edström, (1920), Vesteras.
- Suisse le baron Godefroy de Blonay, (1899),
château de Grandson, (Vaud).
- Tchécoslovaquie le Conseiller Jiri Guth-Jarkovsky, (1894),
4, Pricna ul., Prague.

M.M.

- Turquie S. E. Kemaleddin Sami Pacha, (1930),
Ambassadeur de Turquie à Berlin.
- Uruguay le Dr. F. Ghigliani, (1921), 1270, av. 18
de Julio, Montevideo.
- Yougoslavie le Général S. S. Djoukitch, (1912),
sarayevo.
le Professeur Dr. Fr. Bucar, (1920), Mi-
hanoviceva, 20/II, Zagreb.

M.M.

- Autriche le Dr. Théodore Schmidt (1928), Gloriet-
tegasse, 11, Vienne XIII.
- Belgique le comte de Baillet-Latour, (1903), 23,
rue du Trône, Bruxelles.
le baron de Laveleye, (1919), Jette-Saint-
Pierre.
- Brésil S. E. R. de Rio Branco, (1913), Ministre
du Brésil, Berne, (Suisse).
Arnoldo Guinle, (1923), 107, Av. Rio
Branco, Rio de Janeiro, (Brésil).
le Dr. Ferreira Santos, (1923), III, Av.
Angelica, Sao Paulo (Brésil).
- Bulgarie S. E. Stephan G. Tchaprachikov (1929),
Sybelstrasse, 38, Charlottenburg - Ber-
lin (Allemagne).
- Canada J. G. Merrick, (1921), 14, Deer Park
Crescent, Toronto (Canada).
Sir George Mc. Laren Brown (1928), 62
Charing Cross, Londres S. W. 1.
- Chili S. E. Don Alfredo Ewing (1929), Minis-
tre du Chili à la Haye (Hollande).
- Chine S. E. le Dr. C. T. Wang, (1922), rue
Pere Froc, Shanghai.
- Cuba Porfirio Franca, (1923), H. y 21, Vedado
La Havane.
- Danemark Ivar Nyholm, (1922), Hafnia, 9, Holmens
kanal, Copenhague.
- Egypte Angelo C. Bolanachi. (1910), Alexandrie
et 2, rue Rembrandt, Paris.
- Espagne le baron de Guell, (1922), 16, Codols,
Barcelone.
- Esthonie S. E. le Dr. F. Akel, (1928), Ministre
d'Esthonie à Stockholm, (Suède).
- Etats-Unis William M. Garland, (1922), 1200 W. M.
Garland Building, Los Angeles (Cal.)
le Général Ch. H. Sherrill, (1922), 20
East 65th street, New-York.
le Commodore Ernest Lee Jahneke (1927),
New-Orleans.

M.M.

- Finlande Ernst Krogius, (1920), Helsingfors.
- France Albert Glandaz, (1913), Faubourg St. Ho-
noré, 103, Paris.
le marquis de Polignac, (1914),
64, Boulevard Henri-Vasnier, Reims, et
41, rue St. Dominique - Paris.
le comte Clary, (1920), 17, Place des
Etats-Unis, Paris.
- Grande-Bretagne le général Kentish, (1920), British Olym-
pic Association, 71, Eccleston Square,
Londres, S. W. 1.
Lord Rochdale, (1927), the Old Hall,
Highgate Village, Londres, N. 6.
Lord Aberdare; (1929), 1, Lowndes Square,
Londres, W. W. 1.
- Grèce S. E. M. Politis, (1930), Ministre de
Grèce à Paris, Légation de Grèce, 17,
rue Auguste-Vacquerie, Paris.
- Hollande le commandant Scharroo, (1924), de Merel,
Daam Fockemalaan, 81, Amersfoort.
le baron A. Schimmelpenninck van der
Oye, (1925), Doorn.
- Hongrie le comte Geza Andrassy, (1907), 42, Esz-
terhazy utca, Budapest, VIII.
le sénateur Jules de Muzsa, (1909),
IV, Egyetem - ter 5, Budapest.
- Inde Sir Dorabji J. Tata, (1920), Esplanade
House, Bombay, ou Capel House, New
Broad Street, Londres, E. C.
- Irlande J. J. Keane, (1922), 68, Upper O'Connell
street, Dublin.
- Italie L'hon. Carlo Montu, (1913), Villa Montu,
Bellagio (Como).
le comte Bonacossa, (1925), 1, Peazza
Sta Maria delle Grazie, Milan.
S. E. Augusto Turati, (1930), Palazzo
Littorio, Rome.
- Japon le professeur Jigoro Kano, (1909), séna-
teur, 144, Sakashitamachi, Koishikawaku,
Tokio.
le Dr. S. Kishi, (1924), 70, Isaragocho,
Shibaku, Tokio.

TOKYO CITY OFFICE.

Comité International Olympique

(23 Juin 1894)

Fondateur: Mr. le Baron Pierre de Coubertin

Président d'Honneur des Jeux Olympiques

Siège social: Lausanne (Suisse)

Président: Mr. le Comte de Baillet-Latour

MEMBRES:

M.M.

- Allemagne S. E. le Secrétaire d'Etat Lewald (1924),
Kaiserin Augustastrasse, 58, Berlin W.
10.
S. A. S. le duc Adolphe Frédéric de Meck-
lenburg-Schwerin (1926), Villa Féodo-
ra, Bad Doberan, Schwerin.
le Dr. Karl, Ritter von Halt, (1929)
Richildenstr., 65, Munich.
- Amérique Centrale P. J. de Matheu, (1920), 66, Av. Mozart,
Paris.
- Argentine..... S. E. M. de Alvear, (1922), Ancien Pré-
sident de la République Argentine,
81, rue de Lille, Paris.
R. C. Aldao, (1923), 4500, Avenida Al-
vear, Buenos-Ayres.
- Australie R. Coombes, (1905), 142, Goulburnstreet,
Sydney, N. S. W.
James Taylor, (1924), Dalton House.
Pitt Street, Sydney, N. S. W.

I-0487

文書課長
公 信 案

文書課 發送

昭和七年七月七日

淨書

正校(原稿)

(甲 號用紙)

主 情報部長

主任 第二課長

(起草昭和七年七月五日)

密 第 信

號

大正

昭和七年七月七日 附

附屬書

通

受信 三井物産社長 賀長文

大倉喜七郎男

發信 有田外務次官

人名

人名 正金 村久 齋藤 宛各通

白井郵船事務社長

件名 望井重治氏ニ對シテ援助方

依頼一件

名 込 綴

技 大令一 出

五 附 一 出

親

拜啓益々御清榮奉賀候陳者東京市會議員

東京市會議員

望井重治氏ハ今般東京市ヨリ米國ニ派遣セラ

ニ羅府身リンピック大會狀況視察旁一九四〇年

公 信 案

外 務 省

S 911203

07

7

5

度オリンピック大會開催地ヲ東京トスルコトニ付各方面

ニ運動スルト共ニ時向ニ關シ米國朝野ニ我公正

ナル立場ヲ了解セシムル為米國各地ヲ巡歴スル

等ニ有之候處日支事件勃發以來米國ニ於

ケル對日感情ハ相当惡化シ居リ之カ對應措置

トシテ ~~我朝野協力シテ~~ 我朝野協力シテ米

關係ノ改善・努力スルノ必要痛感セラレル次第ニ

公 信 案

外 務 省

S

911203

08

I-0487

有之望井氏、今田、企圖之末國朝野ノ啓蒙ニ資
 不レ所不勤ト認ノ者方ニ於テ之相當ノ便宜供
 其可致家貴方ニ於テ之特節柄御迷惑トハ
 存候、共何分ノ御援助方特ニ御高配ヲ得ハ
 幸甚ニ奉存候先ハ右御依頼迄如斯御座
 候敬具

公 信 案

外 務 省

S 91120-3 09

文書課長

文書課 發送

昭和七年七月八日 發送済

淨書

正(原稿)

(淨書)

主 情報部長

任 第二課長

(起草大正 年 月 日)

機密 第一

七二二

大正 年 昭和七年七月七日

附 屬 書 通

受信 在 葉 港 若 杉 總 領 事
 八 名 在 羅 府 佐 藤 領 事

宛 各 通 齋 藤 外 務 大 臣

件 名 望 井 重 治 氏 之 社 會 便 宜 供
 送 送 助 件 三 關 不 件

名 込 綴

東京市會議員、東京市參事會負望井重治氏ハ
 今般東京市ヨリ若國ニ派遣セラレ羅府オリピック大
 會狀況視察旁一九四〇年度オリピック大會開

公 信 案

外 務 省

S 91120-3 10

I-0487

公 信 案

外 務 省

諸般ノ便宜御供與相成ト共ニ其実績ニ照ラレ
 幸方援助方ニ關スレ貴見何カノ儀御電報
 相成度ニ

S 911203 12

公 信 案

外 務 省

催地ヲ東京トスルコトニ付各方面ニ運動スルト共時局
 ニ關シ米國朝野ニ我公正ナル立場ヲ了解セシムル
 為米國各地ヲ巡歴スルニ趣キテ
 得度者願出タル處(甲)未事件勃發以來未
 雨(米)上(米)同人貴地方訪問ノ模様ニ依リ相宜ノ効
 果認メラルルニ於テハ幸方トシテモ(多)多(多)ノ援助ヲ
 與フルコトト致度ニ付右御令ノ上同人ノ活動ニ付

S 911203 11

I-0487

昭和七年七月十日

此趣意
は主開
あり次第
ニ請ふ

昨夏時より並に此種業之に専らなるも、昨夏去七月付
弊社本村久壽房七、八考、病ノ以テ在市中、年、歳、之、并
重、治、カ、治、未、療、費、ノ、仲、之、旨、未、了、在、無、多、如、万、回、オ、リ、レ
ピ、ツ、ク、大、年、ノ、付、テ、ハ、送、手、液、遣、場、ト、シ、テ、オ、リ、レ、ピ、ツ、ク、増、撥、之
多、中、ノ、際、也、之、ハ、シ、ラ、シ、ク、日、未、親、善、ト、シ、テ、ハ、平、洋、口
題、補、費、年、日、未、間、保、費、年、等、ノ、諸、國、作、ノ、對、シ、絶、ハ、ス
在、テ、ハ、此、種、助、ク、成、成、ト、知、テ、之、ハ、亦、利、益、無、限、之、對、シ
其、意、成、成、ト、シ、テ、之、固、一、考、意、ノ、動、カ、成、成、ト、シ、テ、事、情、之、實、
在、不、要、也、請、不、申、出、メ、テ、此、事、ヲ、請、ク、テ、之、ハ、教、員、

昭和七年七月十日

三菱合資會社總務課長

佐藤 梅七郎

外務次官

有田八郎 殿

S

91120-3

13

125
2

I-0487

拜後時の芝川清穆
奉一孝又努也

陽者方附貴人陽上以てと扱

東京市會議員、東京市

参事會員、笠井重法公

東京市より派遣せられ

市役所におおむねとて日也

法援助方よりとて、
14

者神はり先、然、笠井氏も

前回は後米、後とて少

以後助申とて少、事情も

有之、おいての打角、ウヤ城、

お育き、お一、お、お、お、

と、欠、禮、貴、意、と、副、の、重、由

S 911203

I-0487

此後助方より承りて承りて承りて

者詢はり先外に笠井氏も

前回は後米に添上少

以後助申上り今も事情

方より承りて打角に少半城

お背き一之類にあり今

と先禮貴意に副し重

り要り申上り承りて

先んて申し右考り承りて

少中承りて

有賀長文

有賀長文

外務次官

有田八郎殿

S 911203

14

S 911203

15

I-0487

Vertical text on the right side of the page, possibly a title or reference number.

有知町と若手国持

平の若手国持

得旨呈井式申渡来未信

援助之件と若手国持

以来湯下と若手国持

私之右件と若手国持

公道懐今田の法違と若手

事と若手国持

若手国持

若手国持

中道平と若手国持

若手国持

若手国持

911203 16

I-0487

得る旨呈井式申渡是来
援助之件より好意

以来湯下と名付けし

乳之右件より寄附あり

公遣懐令田は遠く

事と申成らるる意深

めりし事あり

右有田次官致し別封

申渡平かしは是より合

先令南用なりし事

七日
有田

有田

友田二市一殿



911203

17



911203

16

I-0487



鶴見

乙号

情報部

秘發第三五三號

昭和七年七月十二日

第二課長

了井

昭和七年七月拾貳日發受
別紙添付

東京市長 永田 秀次



外務大臣 伯爵 内田 康 哉 殿

第十二回國際オリンピック競技大會開催招請ニ關スル件

標記大會ヲ東京ニ於テ開催スルノ希望ニ付テハ曩ニ貴意ヲ得置候處
今般國際オリンピック委員タル大日本體育協會名譽會長嘉納治五郎
氏ニ託シ近ク本國ロシアアンゼルスニ於テ開カルヘキ國際オリンピック委
員會ニ別紙文案ノ招請狀ヲ提出スルコトト致候間御了相相成度候也

東京市



911203

18

12/2

I-0487

Sud-Afrique Henry Nourse, (1920), P. O. Box, 126,
Johannesburg, Transvaal.

Suède le comte Clarence de Rosen, (1900).
(Väsby-Villa), Julita, Suède.
J. S. Edström, (1920), Vesteras.

Suisse le baron Godefroy de Blonay, (1899),
château de Grandson, (Vaud).

Tchécoslovaquie le Conseiller Jiri Guth-Jarkovsky, (1894),
4, Pricna ul., Prague.

Turquie S. E. Kemaleddin Sami Pacha, (1930),
Ambassadeur de Turquie à Berlin.

Uruguay le Dr. F. Ghigliani, (1921), 1270, av. 18
de Julio, Montevideo.

Yougoslavie le Général S. S. Djoukitch, (1912),
sarayevo.
le Professeur Dr. Fr. Bucar, (1920), Mi-
hanoviceva, 20/II, Zagreb.

(5)

July ^{11th} ~~9th~~, 1932.

The International Olympic Committee,
Los Angeles, California.

Honourable Gentlemen:

On behalf of the city of Tokyo and its people, I, the undersigned, Mayor of Tokyo, herewith beg to extend a most cordial invitation to the International Olympic Committee that the XIIth Olympic Games be held in Japan during the year 1940, and that Tokyo be selected as the Olympic City. The city officials of Tokyo, and civic, business, and athletic organizations of Japan all join me extending the above invitation.

We are anxiously and eagerly looking forward to the year 1940 when we may be granted the honour and pleasure to celebrate as host the XIIth Olympiad, making the same a notable event in the history of modern Games; and we shall also take that occasion to the 2,600th anniversary of the founding of the Empire of Japan, and thus contribute something unique to the Olympic movement.

We hereby give assurance that the City of Tokyo will take most seriously its responsibility of making the Olympic Games a great success; and that nothing will be left undone to make the XIIth Olympiad a great and glorious achievement in case Tokyo be selected as the Olympic City for 1940.

May the Olympic Torch light the way to the Orient; and may our more intimate contacts increase mutual understanding among the nations for the good of humanity, and may it lead to a purer and more enthusiastic and more courageous friendship.

I remain, Gentlemen,

Yours respectfully,

Hidejiro Nagata,
Mayor of Tokyo.

S 911203

19

I-0487

Esthonie S. E. le Dr. F. Akel, (1928), Ministre
 d'Esthonie à Stockholm, (Suède).
 Etats-Unis William M. Garland, (1922), 1200 W. M.
 Garland Building, Los Angeles (Cal.)
 le Général Ch. H. Sherrill, (1922), 20,
 East 65th street, New-York.
 le Commodore Ernest Lee Jahnoke (1927),
 New-Orleans.
 Finlande Ernst Krogius, (1920), Helsingfors.
 France Albert Glandaz, (1913), Faubourg St. Ho-
 noré, 103, Paris.
 le marquis de Polignac, (1914),
 64, Boulevard Henri-Vasnier, Reims, et
 41, rue St. Dominique - Paris.
 le comte Clary, (1920), 17, Place des
 Etats-Unis, Paris.
 Grande-Bretagne le général Kentish, (1920), British Olym-
 pic Association, 71, Eccleston Square,
 Londres, S. W. 1.
 Lord Rochdale, (1927), the Old Hall,
 Highgate village, Londres, N. 6.
 Lord Aberdare, (1929), 1, Lowndes squa-
 re, Londres, S. W. 1.
 Grèce S. E. M. Politis, (1930), Ministre de
 Grèce à Paris, Légation de Grèce, 17,
 rue Auguste-Vacquerie, Paris.
 Hollande le commandant Scharroo, (1924), de Merel,
 Daam Fockemalaan, 81, Amersfoort.
 le baron A. Schimmelpenninck van der
 Oye, (1925), Doorn.
 Hongrie le comte Geza Andrassy, (1907), 42, Esz-
 terhazy utca, Budapest, VIII.
 le sénateur Jules de Muzsa, (1909),
 IV, Egyetem - ter 5, Budapest.
 Inde Sir Dorabji J. Tata, (1920), Esplanade
 House, Bombay, ou Capel House, New
 Broad Street, Londres, E. C.
 Irlande J. J. Keane, (1922), 68, Upper O'Connell
 street, Dublin.

(3)

Italie L'hon. Carlo Montu, (1913), Villa Montu,
 Bellagio (Como).
 le comte Bonacossa, (1925), 1, Peazza
 Sta Maria delle Grazie, Milan.
 S. E. Augusto Turati, (1930), Palazzo
 Littorio, Rome.
 Japon le professeur Jigoro Kano, (1909), séna-
 teur, 144, Sakashitamachi, Koishikawa-
 ku, Tokio.
 le Dr. S. Kishi, (1924), 70, Isaragocho,
 Shibaku, Tokio.
 Lettonie J. Dikmanis, (1926), Marijas Iela, 56-58,
 dz. 25, Riga.
 Mexique Miguel de Beistegui, (1901), 4, rue du
 Parnasse, Bruxelles.
 le professeur Dr. M. Saenz, (1927),
 Ministère de l'Education physique,
 Mexico D. F.
 Monaco le comte Gautier-Vignal, (1908), la Berlu-
 gane, Beaulieu s/Mer, (Alpes Maritimes),
 Norvège Thos Fearnley, (1927), 6, Kongens Gate,
 Oslo.
 Nouvelle-Zélande (Siège vacant).
 Pérou Alfredo Benavides, (1923).
 Avenida Alfredo Benavides, N° 555,
 Miraflores, Lima.
 Pologne le Prince Casimir Lubomirski, (1922),
 rue St. Jean, 15, Cracovie.
 S. E. M. Ignace Matuszewski, (1928),
 Ministre de Pologne à Budapest.
 Portugal le comte de Penha-Garcia, (1913), 16, p
 de Rio-de-Janeiro, Lisbonne.
 Roumanie Georges A. Plagnio, (1908), 16, Strada
 General Praporgescu, Bucarest.
 Russie le Prince Léon Ouroussoff, (1910), 26,
 rue St. Guillaume, Paris.

(4)

I-0487

Comité International Olympique

(23 Juin 1894)

Fondateur : Mr. le Baron Pierre de Coubertin

Président d'Honneur des Jeux Olympiques

Siège social : Lausanne (Suisse)

Président : Mr. le Comte de Baillet-Latour

MEMBRES :

M.M.

- Allemagne S. E. le Secrétaire d'Etat Lewald (1924),
Kaiserin Augustastrasse, 58, Berlin W.
10.
S.A.S. le duc Adolphe Frédéric de Meck-
lenburg-Schwerin (1926), Villa Féodo-
ra, Bad Doberan, Schwerin.
le Dr. Karl, Ritter von Halt, (1929)
Richildenstr., 65, Munich.
- Amérique Centrale P. J. de Matheu, (1920), 66, Av. Mozart,
Paris.
- Argentine S. E. M. de Alvear, (1922), Ancien Pré-
sident de la République Argentine,
81, rue de Lille, Paris.
R. C. Aldao, (1923), 4500, Avenida Al-
vear, Buenos-Ayres.

(1)

M.M.

- Australie R. Coombes, (1905), 142, Goulburnstreet,
Sydney, N. S. W.
James Taylor, (1924), Dalton House.
Pitt Street, Sydney, N. S. W.
- Autriche le Dr. Théodore Schmidt (1928), Gloriet-
tegasse, 11, Vienne XIII.
- Belgique le comte de Baillet-Latour, (1903), 23,
rue du Trône, Bruxelles.
le baron de Laveleye, (1919), Jette-Saint-
Pierre.
- Brésil S. E. R. de Rio Branco, (1913), Ministre
du Brésil, Berne, (Suisse).
Arnoldo Guinle, (1923), 107, Av. Rio
Branco, Rio de Janeiro, (Brésil).
le Dr. Ferreir^s Santos, (1923), 111, Av.
Angelica, Sao Paulo (Brésil).
- Bulgarie S. E. Stephan G. Tchaprachikov (1929),
Sybelstrasse, 38, Charlottenburg - Ber-
lin (Allemagne).
- Canada J. G. Merrick, (1921), 14, Deer Park
Crescent, Toronto (Canada).
Sir George Mc. Laren Brown (1928), 62
Charing Cross, Londres S. W. 1.
- Chili S. E. Don Alfredo Ewing (1929), Minis-
tre du Chili à la Haye (Hollande).
- Chine S. E. le Dr. C. T. Wang, (1922), rue
Pere Froc, Shanghai.
- Cuba Porfirio Francá, (1923), H. y 21, Vedado
La Havane.
- Danemark Ivar Nyholm, (1922), Hafnia, 9, Holmens
kanal, Copenhagen.
- Egypte Angelo C. Bolanachi. (1910), Alexandrie
et 2, rue Rembrandt, Paris.
- Espagne le baron de Guell, (1922), 16, Codols,
Barcelone.

(2)

I-0487

111

文書課長 公信案

文書課發送

昭和七年七月廿五日發送

淨書

正校(原稿)

(淨書)

(甲號用紙)

主 管情報部 第三課 主任 藤田 啓
機密 合 七七一
號 大正 昭和七年七月廿五日 附 附屬書 通

受信 人名 別紙ノ通り
發信 人名 内田外務大臣

件名 第十二回五洲オリムピック
大会ヲ東京ニ於テ開催スル件
名 込 綴

第十二回五洲オリムピック運動競技大会
開催年度志一九四〇年か恰ニ我々五
洲至二千六百年ニ相當シ居ルヲ機云云

機密 三重

公信案

外務省

S 911203

20

25

237

同大会ヲ東京ニ於テ開催セシメ度キ希
望ノ下ニ 東京市会ハ昨年十月議場一致
右實現方ニ關スル 決議ヲ採擇シ之カ
盡力方 別紙(甲号)東京市長ヨリ詳納
申 越 上共ニ其ノ後更ニ露布ニ於テオリムピック
招請状ヲ提出スルコトナレル方別紙乙号ノ通り照会公越ハ次第ナリ
先ニ此 オリムピック大会ヲ東京市ニ持テ
来スコトハ 東京市 其他 在邦各方面ノ

公信案

外務省

S 911203

21

I-0487



911203

23

公
信
案

外
務
省

熱心ナル希望ナルノミナラズ 本邦事情如何
 紹介ノ好機会トモナリ之が実現ハ望マシ
 キコト勿論ノ儀ナルモ 日本体育協会側
 ニ於テハ「オリムピック」大会が其ノ性質上政府
 ト関係ナキ組織ナリトシ 政府側ノ積極的
 運動ヲ期待シ居ルモアルニ付 在リテ 貴協会
 ノ上 本件が議題ニ上リヨシ 際々之ニ協力ノ

建前トナリ居リ本件モ協会ヨリ直接
 交渉スルニ付 貴協会ヨリ直接
 交渉スルニ付 貴協会ヨリ直接
 交渉スルニ付 貴協会ヨリ直接

甲
号
乙
号

公
信
案

外
務
省

然る歩取計相成り

昭和七年六月十日附初案第一九一号東京市
 素願及同英文附属各一部添付ノ
 昭和七年七月十一日附初案第一三五三号東京市
 素願及同英文附属各一部添付ノ



911203

23

I-0487

在外公館表 昭和年月日附 普通密合第 號 (總數一四三)

在英大使館	在倫敦總領事館	在米大使館	在シカゴ領事館	在カルカタ總領事館
在佛大使館	在漢堡總領事館	在ブラジル大使館	在ニューヨーク領事館	在マニラ總領事館
在獨大使館	在アンツェルス領事館	在カナダ公使館	在晚香坡領事館	在ダヴァオ分館
在伊大使館	在里昂領事館	在メキシコ公使館	在オタワ領事館	在バタヴィア總領事館
在自大使館	在馬耳塞領事館	在ベルギー公使館	在ハヴァナ領事館	在シドニー總領事館
在士大使館	在未蘭領事館	在チリ公使館	在バナマ領事館	在西貢領事館
在瑞西公使館	在ストックホルム領事館	在アルゼンティン公使館	在マサトゥラン領事館	在盤谷領事館
在西公使館	在巴里國際聯盟帝國事務局	在ホルンルン總領事館	在マサトゥラン領事館	在蘭貢領事館
在蘭公使館	在帝國國際聯盟事務局	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在孟買領事館
在瑞典公使館	在倫敦商務參事官事務所	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在スラバヤ領事館
在ラトヴィア公使館	在柏林商務書記官事務所	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在ポーランド公使館	在スタンブール事務所	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在スロヴァキア公使館	在商務書記官事務所	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在埃公使館	在天津總領事館	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在ルーマニア公使館	在上海代理公使	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在希臘公使館	在上海總領事館	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在リスボン出張所	在天津總領事館	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館
在フィンランド出張所	在青島總領事館	在サンフランシスコ總領事館	在マサトゥラン領事館	在メダン領事館

911203

24

在露西亞(一〇)	在支那(三二)	在滿蒙(三三)	在亞弗利加(三)
在ソビエト聯邦大使館	在中華民國公使館	在南京領事館	在シカゴ領事館
在浦潮總領事館	在上海代理公使	在蕪湖領事館	在カルカタ總領事館
在アレクサン	在上海總領事館	在九江領事館	在マニラ總領事館
ドロフスク	在天津總領事館	在沙市領事館	在ニューヨーク領事館
在オハ分館	在青島總領事館	在宜昌領事館	在オタワ領事館
在ハロフスク總領事館	在坊子出張所	在重慶領事館	在ハヴァナ領事館
在バトロ	在張店出張所	在鄭州領事館	在バナマ領事館
在アラゴウ	在博山出張所	在厦門領事館	在マサトゥラン領事館
在エストニ	在張店出張所	在汕頭領事館	在シドニー總領事館
ensk	在張店出張所	在雲南領事館	在西貢領事館
在シベリ	在張店出張所	在汕頭領事館	在盤谷領事館
ensk	在張店出張所	在汕頭領事館	在孟買領事館
在オデッサ領事館	在漢口總領事館	在汕頭領事館	在スラバヤ領事館
在モスコ	在成都總領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
事務所	在福州總領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
	在香港總領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
	在廣東總領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
	在張家口領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
	在芝罘領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
	在蘇州領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館
	在杭州領事館	在汕頭領事館	在メダン領事館

911203

25

(昭和六年二月五日現在)

I-0487

電信課長

大臣

次官

亞細亞

歐米

通商

條約

情報

文化

人事

文書

會計

寫送先

笠井氏
廣保

昭和7 一七八五〇 暗

ロスアンゼルス 本 省 八月十一日 着 十日 後 登 情

内田外務大臣

佐藤領事

第五九號

報ニ機密合第七一二號貴信ニ關シ笠井ハ當地ニ到着以來放談及各種
會合ニ於テ日本ノ國情紹介十二回「オリンピック」問題時局問題等
モ關シ講演シ相當效果ヲ擧ケ居レルカ只當地ハ目下「オリンピック」
ニテ持切ニテ對日好感漲リ居リ且之迄ノ多數ノ講演等ニテ大体我方
ノ立場モ米人間ニ徹底シ來リタルカ如ク此ノ際時局問題ヲ餘リ云々
スルハ面白カラスト思考シ同人ニモ右ノ旨申含メ然ルヘク講演セシ
メ居ル次第ナリ故ニ當地以外ノ米國各地特ニ中西部東部等對日感情

外務省



911203

26

記

一層險惡ノ傾向アリシ各都市ニ於テ活動セシムル方更ニ有效ナルヤ
ニ存シ幸ニ同人ハ「ハーバード」出身ナル關係モアリ大會終了後之
等ノ傳手ヲ以テ右各地ヲ講演セシムルニ於テハ相當実績ヲ擧ケ得ヘ
シト思考ス

桑港へ暗送セリ

外務省



911203

27

I-0487

電信課長

大臣
次官

亞細亞 歐米 通商 條約 情報 文化 人事 文書 會計

寫
送
先

昭和7 一八六七三

暗 羅府 本省

八月廿三日 後發 前着

情

内田外務大臣

佐藤領事

第六二號

往電第五九號ニ關シ

笠井ハ其ノ後引續キ當地一流俱樂部ノ講演及放送等ヲ行ヒ新聞ニモ
相當書キ立テラレ成積良好ナル處「オリンピック」大會終了ト共ニ
近々桑港及東部方面へ講演ニ出發シ度キ趣ナルニ付報ニ機密合第七
一二號貴信ノ補助ノ件至急御詮議ノ上何分ノ儀御回電アリ度シ

外
務
省



911203

28



I-0487

文書課長 (富井)

公信案

(甲城用紙)

文書課發送

主 任 第三課長 (起草昭和七年九月十日) 林

普通 第半公信 號 昭和七年九月十日 附 附屬書 通

受信 人名 永田東京市長

發信 人名 白鳥部長

件名 (第十二回「オリンピック」大會開催地ニ關スル件)

綴 込 名

拜啓益々御清祥奉賀候陳者第十二回「オリンピック」大會開催地ニ關シ今般在巴里長岡大使ヨリ別紙寫ノ通リ來電有之候ニ付右茲ニ

公信案

外務省



911203

29

及送付候 敬具

(改文電報圖添付ノコト)

公信案

外務省



911203

30

I-0487

電信寫

昭和

甲申
本省

八月後發
九月九日前着

情

内田外務大臣

長岡大使

第七〇八號

桑原。小島。寺部及森ヨリ東京市へ左ノ通り郵便へアリタレ

第十二回「オリムピツク」大會開催地ノ件ニ付了解ヲ求メ券々木使

館ヲ連シオバ里市會議長（巴里ニハ市長ナシ）ニ面會ヲ申入レ置キ

タル處ハ由一ド。フオントネー」議長ハ休暇不在ナシニ拘ラザル

態歸巴シ余等ノ爲ニ非常ナル款待ヲ爲シ吳レ「オリムピツク」ニ付

テハ佛蘭西側ノ「オリムピツク」委員ニ同議長ヨリ其趣旨ヲ傳達ス

ヘク支持ヲ惜マサルヘキ旨申シ居タリ就テハ此ノ機會ニ市長ヨリ同

議長宛余等ニ對スル款待ヲ謝シ同時ニ「オリムピツク」ノ件ニ付了解ヲ求ムル意味ノ電報ヲ早速發セラルルコト可然ト思考ス



911203

32



911203

31

I-0487

電信課長

大臣

次官



亞細亞 歐米 通商 條約 情報 文化 人事 文書 會計

寫送先

昭和7 二〇九一七 暗

桑港 本省

九月二十日後發 前着

情

内田外務大臣

若杉總領事

第八九號

往電第八五號ニ關シ

等并旅程ノ都合アルニ付至急何分ノ御回電ヲ請フ

外務省



91120-3

33

記

I-0487

情報部
第二課長
昭和七年拾月拾五日
附屬添付

機密
公第 二五〇 號

昭和七年九月二十六日

在ロシアンゼルス

領事 佐藤 敏 人



文部及東京市
市へ郵報
市へハ内報
ナルトフハ
セウシヤ

外務大臣白河野田康成殿

第十二回オリンピック大會東京開催ニ
對スル米國側意向ニ關スル件

一九四〇年、第十二回「オリンピック」大會ヲ東京市ニ開催シ、
希望ニ關シテハ七月二十五日附(報ニ機密合第七七八號)貴信
御訓令ノ次第有之タル處、第十二回大會開催中當地
ニ於テ岸體育協會長、嘉納金右衛門會長等ニ於テ

在ロシアンゼルス日本領事館

911203

34



米國始ノ各國委員ニ對シ種々盡力シ其ノ意氣込ノ熱烈
ナルヲ示ス處アリ一方又大會中日本選手ノ異常ノ活躍

ハ世界ヲスホフ界ニ於ケル日本ノ地位ヲ有利ノ印象セシ
ケルニ至リ其結果新聞紙等ニ於テモ東京市ハ候補
地トシテ最モ有望ナルモノナル旨ヲ報シ居レルカ在米國
際「オリンピック」委員ニシテ且ツ第十二回大會組織委員長
タルウイリアム・メー・カーランドハ八月三十日附本官宛書翰ニ於
テ今回大會ニ於ケル日本選手ノ活躍ヲ賞讃スルト共ニ
特ニ第十二回大會東京開催ニ言及シ之カ實現方ニ關
シ微力ヲ盡スヘキ旨述ヘ居レル處更ニ九月二十日日本官ニモ
於ケル「デヴィス」盃日本庭球選手紹介晚餐會席上
ニ於テモ本官ニ對シ同氏ノ知レル限りニ於テ各國「オリンピック」
委員ノ意向モ大體日本ニ有利ナルモノヲ勘クトモ米國側國

在ロシアンゼルス日本領事館

911203

35



I-0487

際委員タル三名ハ一纏メニ之ニ賛成セシメ得ル見込ナル旨ハ詔
スル處アリタリ
右何等御答考送付カレシト書翰寫付送付報告申
送不

在ロシアアンゼルス日本領事館



911203

36

I-0487

COPY

August 31, 1932.

Mr. Toshito Satow
Consul of Japan
620 Chamber of Commerce Bldg.
Los Angeles, California

My dear Mr. Satow:

I acknowledge with pleasure your communication of August 30.

I am highly gratified that you are so pleased with the manner in which the Xth Olympic Games was conducted. We, also, are highly satisfied and happy with the outcome of these Games.

Referring to your country, I never have seen more gentlemanly, courteous and sportsmanlike athletes from any nation than those sent from Japan. I am sure that this friendly contact of Japan with the United States will do more toward cementing a friendship, which I know has always existed in this country and I believe in Japan, between our respective nations. May it be beneficial and permanent in its effect.

I would be greatly gratified indeed if the Games could be held in the City of Tokyo in 1940. I can only speak for myself, as a member of the International Olympic Committee for America, but at the proper time what little influence I have will be exerted along that line.

Cordially and sincerely yours

Wm. May Garland (Signed)

WMG

C



911203

37

I-0487

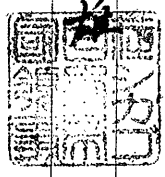
第二課長
昭和七年十月十四日
30/11
14/11

機密第一八八号

昭和七年十月十四日

在市俄古

領事武藤義雄



外務大臣伯爵内田康哉殿

笠井重治、市俄古来訪ニ関シ報告ノ件

東京市會議員笠井重治ハ十月五日「デンジャー」ヨ
リ市俄古ニ来著シ一週間滞在ノ上十月十三日「デ
トロイト」經由紐約ヘ向ケ出發セリ同人ニ對シテハ
在桑港若杉總領事ヨリ便宜供与方特ニ依頼哉
ノ次カモアリタルヲ以テ本人ノ希望ニ依リ市俄古市

在シカゴ日本領事館

S 91120-3 38

長「サーマック」氏、市俄古世界博覧会総裁「ドリス」
氏、日米協会長「チャンドラー」氏、「エカゴ」トリビュン社
長「マコーミック」氏等ノ当地有力者ニ夫々引合ハセ置
キタリ尚本人ハ当地ニ於テ滿沙口欲ニ關スル英米
滿洲ヲ試ミタキ意欲アリ有シタルカ当地ニ於テ滿沙
洲欲ニ興味アリ有スル米人諸君ニ對スル滿洲ハ過
般来本官ニ於テ殆ント一物之ヲ盡シ居リ又最近
ニハ「エカゴ」カウンシル、オン、フォーレン・ソレリジョンズニ於ケ
ル新渡戸博士ノ卓、越セル講演及此ノ程本邦ヨリ
归来ノ「アルバート」博士、「ロリメリー」クラブニ於ケル演
講等アリタル直后トテ滿沙口欲ハ稍食傷セル形
ナルノミナラス是等諸君、滿洲者ハ概テ不歡迎又ハ
数ヶ月前ニ決定シ居リ俄カニ笠井ニ於テ滿洲セン

在シカゴ日本領事館

S 91120-3 39

I-0487

トスルニ困難ナル事情アリシヨリ以テ同人等一九一三年ノ
「シカゴ」大學卒業生タル縁故ヲ頼リ主トシテ此ノ方
面ノ同人知人ヲ通シテ接觸ヲ計ルコトニ同人ト打合シ
テシヨリ人ニ於テ「シカゴ」大學教授學生ノ會合ニ於テ
ハ講演、同人同調全集會席上ニ於ケル講演、「インター
ナショナル・ハウス」ニ於ケル講演等ヲ試ミ又同大學ニ
於ケル國際法學者「クインシー・ライト」博士其ノ他ト個
人的ニ意見ノ交換ヲ行ヒ此ノ方面ニ於テ啓蒙上
相當效果ヲ著ケル所アリタリト認メラル
此段何等御参考迄ニ報告申進ス
本信寫送付先 在米代理大使、在任育及桑洗
為任領事

在シカゴ日本領事館

S

911203

40

I-0487

次官

情報部長

第三課長

機密第三四七號

昭和七年十月十九日

在桑港

總領事 荻 杉

外務大臣 伯爵 内 田 康 哉 殿



歐米局第二課
主として個人
相方の秘書
至らば
文化部長

笠井重治ノ來訪ニ關シ報告ノ件

東京市會議員笠井重治ハ加州ローザンゼルス方面ニ於ケル要務終了後
去ル九月八日當地ニ來リ約二週間滞在當地ニ於テハ既ニ本官等數十回

在桑港 日本總領事館

7.11.29

ノ講演後ノコトトテ滿洲問題ニハ食傷シ居ル際故講演ハ僅ニ別紙プロ
グラム位ニ止メ主トシテ個人接觸ニ努メ加州大學總長スプルー博士
同大學教授パロース及スタラツト博士、桑港市長ロシー、桑港クロ
ニツクル紙主筆チエスター、ローウエル等主トシテ我方ニ不利ナル米
人識者等ト面接シテ事務局問題ニ關スル腹藏ナキ意見ノ交換ヲナシタル
後九月二十八日當市出發コロラド州デンバー市ニ赴キ同地新聞社兼及
知名ノ米人等ト會見更ニユタ州ソートレーキ市ニ赴キ同市々々長マーカ
ス及知事ダイン氏ヲ始メトシテ二三有力政治家ト會談シ又ユタ州開拓
者トシテ敬慕セラルルブリガムヤングノ墓ニ詣テテ花壇ヲ捧クル等一
般米人ニ頗ル好印象ヲ與ヘ十月八日同地發行ノソートレーキ、ツリビ
ユーン紙ノ如キハ論說欄ニ於テ「稍モスレハ風波ノ立チ易キ日米關係

S 911203

42

S 911203

41

I-0487

ノ今日笠井氏ノ如キ使節ノ來訪ハ兩國親善ニ資スル所極メテ大ナリ
ト論シ相當效果ヲ收メ啓發上利スル所尠ナカラサリシモノト認メテ
右報告申進ス

本信寫送附先

在米大使及羅府領事

B11



91120-3

43

I-0487

S 911203

44

LECTURES DELIVERED BY MR. JUJI KASAI
IN SAN FRANCISCO AND VICINITY

Thursday, September 8th -

San Mateo Rotary Club.

Saturday, September 10th -

Luncheon by Dr. Stratton, University of California.

Monday, September 12th -

Bnai Brith, San Francisco.

Tuesday, September 13th -

Oakland Advertising Club.

Wednesday, September 14th -

Raphael Weil School - 10:00 a.m.

San Francisco Advertising Club - 12:15 p.m.

Thursday, September 15th -

Burlingame - 7:00 p.m.

Saturday, September 17th -

Luncheon given by Dr. Barrows.

Sunday, September 18th -

International House, Berkeley.

Monday, September 19th -

Grant School - Parent Teachers Association.

Wednesday, September 21st -

Japanese Women's Society, San Francisco.

Japanese Residents Meeting at Kimon School.

Thursday, September 22nd -

Masonic Club Luncheon.

Wednesday, September 28th -

Left for Salt Lake City, Utah.

I-0487

111

別紙

(甲號川紙)

文書課長	文書課發送	昭和七年拾月廿壹日發送済	淨書	正校(原稿)	附屬書	通
管主	主任	(起草昭和七年十月十八日)	附屬書	附屬書	通	
受信	人名	栗屋文部次官	發信	人名	有田次官	
件名	件名	第十二回「オリンピック」大會東京開催ニ關スル者國側意向ニ關スル件	件名	件名	第十二回「オリンピック」大會東京開催ニ關スル者國側意向ニ關スル件	
本件	本件	關シ今般在口スアンセルズ佐藤領事ヨリ別紙寫ノ通り報告越シタルニ付御參考トシテ右迄、轉送ス	本件	本件	關シ今般在口スアンセルズ佐藤領事ヨリ別紙寫ノ通り報告越シタルニ付御參考トシテ右迄、轉送ス	
及附屬書翰寫作成添付	及附屬書翰寫作成添付	一ノット	及附屬書翰寫作成添付	及附屬書翰寫作成添付	一ノット	

S 911203 45 19 79/10

文書課長	文書課發送	昭和七年拾月廿壹日發送済	淨書	正校(原稿)	附屬書	通
管主	主任	(起草昭和七年十月十八日)	附屬書	附屬書	通	
受信	人名	永田東京市長	發信	人名	白鳥部長	
件名	件名	第十二回「オリンピック」大會東京開催ニ關スル者國側意向ニ關スル件	件名	件名	第十二回「オリンピック」大會東京開催ニ關スル者國側意向ニ關スル件	
拜啓	拜啓	益々御清穉奉賀作陳者第十二回「オリンピック」大會東京開催ニ關スル者國側意向ニ關スル件	拜啓	拜啓	益々御清穉奉賀作陳者第十二回「オリンピック」大會東京開催ニ關スル者國側意向ニ關スル件	
別紙寫ノ通り	別紙寫ノ通り	在羅村佐藤	別紙寫ノ通り	別紙寫ノ通り	在羅村佐藤	

S 911203 46 19 80/10

I-0487

公
信
案

外
務
省

領事ヨリ報告越シ候ニ付用密申而参考トシテ
 知
 相成度候 敬具
 内報
 候條御覽了

佐藤信子弟信稱身三五〇辨一函及附屬英文寫
 作成添付上



911203

47

I-0487

大官
大目録

情報部長

第二課長

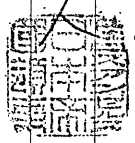
昭和七年十月九日 接受

機密公第304號

昭和七年十月二十九日

在ロシアンセルス

領事 佐藤 敏



外務大臣伯爵内田康哉殿

南加地方ニ於ケル望井重治講演ニ

関スル件

一九四〇年ノオリンピック大會東京開催運動ヲ兼
テ時局及日米問題講演ノ為米セル東京市會
議員望井重治ハ七月三十日來羅九月七日ニ至ル約一ヶ
月自リ當地ヲ初メ南加各地ニ於テハ約三十回講演放送

在ロシアンセルス日本領事館

S 91120-3 48

等ヲ行ヒ相當各方面ニ好印象ヲ與ヘ其後桑港方
面ヨリ中部東部地方ヲ巡歴シ十月十四日當地ニ歸
還シ一泊ノ後桑港經由龍田丸ニテ歸朝、途ニ就ケリ
殊ニ當地滞在ニ羅府「タイムス」社長「ハリイ・ケヤント
ラー」好遇ヲ得其ノ紹介ヲ以テ全米各地、有力
新聞社長其他ノ名士ニ面接ノ機會ヲ得之カ啓發
ニ便宜アリタル趣ナリ

尚羅府「タイムス」紙ハ屢々同人ノ寫眞記事等ヲ掲
載シテ之ヲ紹介スル處アリタルカ殊ニ毎日時事短評
ヲ以テ好評アル「ハリイ・カー」ハ十一月十七日同紙ニ於テ望井
今回來米ノ使命ヲ賞讃シ、望井氏ハ排日氣勢
ヲ豫想シテ渡米セル處事實ハ之ニ反シ米人間何等
對日反感ナク日米關係依然親善ナルヲ發見セル

在ロシアンセルス日本領事館

S 91120-3 49

I-0487

ハ恰モ日本選手カ冷遇ヲ豫想シテ「オリンピック大會」ニ参加シ却テ最モ暖キ歡迎ヲ受ケタルノ事實ト同シ。東洋ニ於ケル事態ハ爆發ノ危険ヲ孕ミ居ルモ是レ唯日米兩國ノ合理的了解ニヨリテ解決シ得ヘシ。日米兩國ハ煽動家ノ所爲ニヨリ戦争ヲ醸成シ得ヘケンモ何レノ一國モ最後ノ勝利ヲ得ヘキヤ疑ナキ能ハス。日本人ハ誇リ高ク且ツ感シ易ク侮辱サレシヨリモ寧シロ死ヲ欲スル國民ナルヲ知ラサルヘカラス。東洋ノ問題ヲ完全ニ理解シ得サル輩ハ寧シロ映畫女優「グレタガブル」ノ批評ヲモナシ居ル方無難ナルヘシ。云々ト述ヘタリ。右何等御参考迄同人ノ南加ニ於ケル主ナル講演「リス」ト及新聞記事切抜添付報告中進ス。

本信寫送付先在米大使各總領事領事

在ロスアンゼルス日本領事館



91120-3

50

I-0487

LIST OF ADDRESSES

MADE BY

MR. JIBUJI KASAI

July 30--September 7, 1932

University of California, Los Angeles, California.
California Institute of Technology, Pasadena, California.
Occidental College, Los Angeles, California.
Friday Morning Club, Los Angeles, California.
Ebell Club, Los Angeles, California.
California Federation of Women, Los Angeles, California.
Annual Conference of the Program Committees of California
Federation of Women, Los Angeles, California.
Long Beach Women Club, Long Beach, California.
Hollywood Women Club, Hollywood, California.
Foreign Trade Club of Southern California, Los Angeles, Calif.
Chamber of Commerce, Los Angeles, California.
The Scribes, Los Angeles, California.
The University Club, Los Angeles, California.
Breakfast Club, Los Angeles, California.
Los Angeles County American Legion, Glendale, California.
Pacific Coast Club, Long Beach, California.
Luncheon by Meyer Mickelting, Long Beach, California.
Hollywood Rotary Club, Hollywood, California.
Riverside Rotary Club, Riverside, California.
K.H.A. Broadcasting Station, Los Angeles, California.
K.H.J. Broadcasting Station, Los Angeles, California.
Japan-American Society, Los Angeles, California.



911203

51

I-0487

LOS ANGELES TIMES
November 15, 1932

ARRIVES HERE AFTER
UNITED STATES TOUR



Jiuji G. Kasai

FRIENDSHIP FOR JAPAN ATTESTED

*Tokio Municipal Leader,
Southland Guest, Lauds
Americans' Attitude*

"America, I have learned, has only the friendliest of feelings toward Japan."

That was the decision expressed yesterday by Jiuji G. Kasai, member of the Superior Council of the Tokio Municipal Assembly on his arrival here for a day's visit after touring the United States in the interests of Japanese-American relations.

"I am impatient to get home and tell my people that the American people are their friends. They have been under the impression that there is an antipathy in the attitude of the United States. I have found this is not so. And I shall be happy to report my findings."

Kasai, who came here last June as Japan's delegate to the Olympic Games, has been lecturing at Chicago University, his alma mater, Harvard, and interviewing statesmen in Washington in his survey of American public opinion. On every occasion, he said, he was assured of the kindly feelings of the United States toward his native land.

After addressing a gathering of his countrymen at the Hongwanji Temple, Kasai last night attended a dinner meeting of the Vagabonds, a group of Robert Louis Stevenson devotees, at Laguna Beach, where he shared guest-honors with Admiral Richard H. Leigh, commander of the United States Fleet, and other high-ranking naval officers.

Kasai is scheduled to leave by plane today for San Francisco, whence he will sail for Japan Thursday aboard the Tatsuda Maru.

53
911203
S

LOS ANGELES TIMES

NOVEMBER 17, 1932

(Harry Carr's "The Lancer")

DON'T ROCK THE BOAT
Jiuji G. Kasai, a prominent Japanese statesman, says that he has been surprised, during a visit to Los Angeles, to find that Americans have no hatred for Japan. Who is it starts all these stories intended to stir up bitter feeling between Japan and America? The Japanese came to our Olympic Games obviously on the defensive—prepared for snubs and a bad reception. They found only the warmest reception—and cheers even for the losers.
The situation in the Orient is filled with TNT. It can be settled as between Uncle Sam and the Japanese with sweet reasonableness, or it can be fanned into a war in which any chance for victory on either side would be problematic. The Japanese are a high-strung, proud and sensitive people. They will die but they will not be kicked.
Whoever does not thoroughly understand the problems of the Orient would do well to talk about Greta Garbo.

S 911203 52

Handwritten Japanese characters: 九吉 隆夫

I-0487

電信課長

大臣

次官

亞細亞 歐米 通商 條約 情報 文化 人事 文書 會計

寫送先

昭和7 一九六九 略

本省

八日後發
九月九日前着

情

内田外務大臣

長岡大使

第七〇八號

桑原、小島、寺部及森ヨリ東京市へ

第十二回「オリムピック」大會開催地ノ件ニ付了解ヲ求メ旁々大使館ヲ通シテ巴里市會議長（巴里ニハ市長ナシ）ニ面會ヲ申入レ置キタル處八日「ド、フオントネー」議長ハ休暇不在ナリシニ拘ラス態態歸巴シ余等ノ爲ニ非常ナル歎待ヲ爲シ吳レ「オリムピック」ニ付テハ佛蘭西側ノ「オリムピック」委員ニ同議長ヨリ其趣旨ヲ傳達スヘク支持ヲ惜マサルヘキ旨申シ居タリ就テハ此ノ機會ニ市長ヨリ同

外務省

議長宛余等ニ對スル歎待ヲ謝シ同時ニ「オリムピック」ノ件ニ付了解ヲ求ムル意味ノ電報ヲ早速發セラルルコト可然ト思考ス

外務省



911203

55



911203

54

I-0487

5.25

電信課長

大臣

次官

亞細亞 通商 條約 情報 文化 人文 文書 會計

寫送先

昭和8.11.12.0.9

昭和8 一〇六七四 略

維納 本省

五月廿三日 發着

情

内田外務大臣

松永公使

第一九號

六月七日當地開催ノ「オリンピック」委員會會議ニ嘉納男出席方未
タ確報ニ接セサル趣ノ處同男ハ出帆シタリヤ御回電請フ

外務省



911203

56



借了
松永
五月廿三日
發着
情

I-0487

二一六

昭和七年十一月二十三日

在米蘭

領事 井上静一

要知分
文部省
東京市
作育協会

外務大臣伯耆内田康哉殿

一九四〇年オリンピック大会開催地ニ因シ
伊國ノ主張ニ因スル件

一九四〇年ニ行ハルヘキオリンピック大会ノ開催地ニ因シテハ本邦側ハ東京ニ指定セラレシコトヲ熱望シ既ニ各方面ニ運動中ナリトノ由ナルカ競争相手タル伊國ニ於テモ合格伊國ノ當選ヲ望ム

在米蘭日本總領事館

911203

57



E

望シテ種々ノ宣傳運動ヲ開始シ居ルハ周知ノ事
実ナル処本月二十三日附コリエールテラセリ
新聞ハ次々回オリムピック大会ハ当然伊太利ニ於
テ開催セラレヘキモノナリト題シC. I. O. 伊國代
表者ニシテ且ツ伊國ノ各種スポーツ協会會長タ
ルボナコッサ伯ハ記者トノインタビューノ形ニ於
テ大要左ノ如ク發表シタ

過般羅府大会ニ於テ伊國ハ十分自己ノ伎倆ヲ發
輝シ伊國運動競技界ハ過去十年間ノ努力ニ依リ
今ヤ月熱ノ境ニ達シタ事ヲ天下ニ示シタ矣ニ伊
國ノスポーツハ歐洲第一位ニシテ世界的ニハ第
二位テアル故ニ一九四〇年ノ大会ハ種々ノ困難
アルベキモ伊太利ニ開催セラレテ然ルヘキテア

在米蘭日本總領事館

911203

58



I-0487

ル然ルニ日本ハ之レヲ東京ニ用キ度シト率非シ
テ居ルC. I. O. 日本委員ニハ嘉納教授ト岸博士ト
カ居ル
日本ノ運動競技界ハ大ニ發達シソノ設備組織モ
亦大ナルモノアリト雖モ世界的不況時ニ當リ日
本ニ今大会ヲ開催スルハ早當ナリトハ思ハレタ
イ
先ツ日本ハ世界ノ主ナルスポーツ中心地ヨリ非
常ニ遠隔テアリ、多数ノ競技者ハ太西、大平ノ二太
洋ヲ横ガレカ又ハシベリヤ經由トスルモ十數日
間ノ大旅行ヲ為サザレハカラズ現在世界的經濟
ノ不況状態ニ鑑ミ又各國ハ羅府大会参加ノ為メ
大ナル費用ヲ負担セル等ノ事情モアリ一九三六

在米蘭日本總領事館

S 911203

59

年ノ柏林大会トソノ次曰トハ引續キニ曰共歐洲
内ニ用クヘキコト必率ナリト考ヘラレ
若シ日本ニ用ケハ明治神宮競技場ヲ使用スルナ
ランモホタ十分必要ナル廣サカナイ、又冬ノスホ
ソツ競技ニ對シテハ伊國ハ大ニ有利ノ地位ニア
リ、競技場トシテハ「コルチーナ、ダン、ハツツオ」如キ
ハ世界的ニ有名テアル然ルニ日本ハホタ十分ノ
準備設備カナイ
尚日本語及日本ノ風俗等ノ相異モ考慮スヘク日
本テ開クトスレハ出場各國選手連ノ威ヌレ不便
困難等ヲ考察セハナラナイ(下畧)
右伊國側ノ論旨ハ甚タ薄弱又ハ認識不足ナリ
ト認ムルモ日本當事者ニ對シ何等参考迄ニ報告

在米蘭日本總領事館

S 911203

60

I-0487

												ス
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

在 未 蘭 日 本 總 領 事 館



911203

61

I-0487

文書課長

公 信 案

文書課發送

昭和七年三月廿六日發送済

淨書

正校(原稿)

(淨書)

別紙

(甲 號用紙)

主管 情報部長

(起草大正) 年 月 日

報二機密

合 井上 氏

昭和七年三月廿四日

日附 附屬書 通

24 64

受信 永田 東京市市長

發信 白鳥

人名 東京市麹町區西之町全洲會

收名 情報部長

一九四〇年「オリムピック」大会

件名 南能地之國之伊國例主張

件 件

名 込 綴

野原 三郎

公 信 案

外 務 省

擇定「下」臺北之條卷ハ内閣詳一平の如
陳名一九四〇年「オリムピック」大会南能地ニ
由之「伊國例」主張ニ因シ別紙附呈 在 未 南

S 911203 64

公 信 案

外 務 省

井上領事ヨリ別添書ノ送リ報告書之見ニ付
テ付付似テ号号送ニ付付達 志方ハ得貴局係致 也

井上領事 來信 係付

S 911203 65

I-0487

(分類 I 1, 12, 0, 9)

(票 合 照)

第 半 公 信 號

昭 和 九 年 四 月 廿 日

發 信 者 外 務 大 臣

受 信 者 在 佛 大 使
外 十 四 所 大 公 使 宛

件 名 嘉 納 治 五 郎 氏 二 便 宜 供 與 依 賴 一 件

原 書 八 月 十 三 日 一 萬 國 議 院 商 事 會 議 一 件 二 在 一

記 錄 件 名
五 條 大 臣 御 筆 一 件



911203

66

I-0487

電信課長

大臣

次官

亞細亞 歐米 通商 條約 情報 文化 人事 文書 會計

寫送先

昭和9 一〇二三八^八21

雅典 本省

五月二十日 後發 前着

情

廣田外務大臣

第一一號

三枝代理公使

嘉納ヨリ東京市長及大日本体育協會へ

「オリンピック」競技國際委員會十九日ヲ以テ結了明日ヨリ二十四

日迄引續キ各種ノ催アリテ散會ノ豫定ナリ本委員ヨリ岸博士ノ後任

トシテ副島伯ヲ推薦シ全會一致可決セラル又本委員ハ「バスケツト、

ボール」ヲ競技種目ニ加フル事ヲ提案シタリ本件ハ八月三十日「ス

トツクホルム」ニ於テ開催ノ「バスケツト、ボール」國際大會ニ於

テ決定セラルルナラン瑞典國際委員ヨリ副島伯カ該大會ニ參加セラ

分類I-12.0.9

外務省

S

911203

67

ルヲ希望スル旨申出アリタリ尙獨乙ノ猶太人排斥ニ關スル報道問
題トナリ其ノ際獨乙組織委員會長ヨリ獨乙ハ猶太人タルト否トヲ問
ハス等シク選手タルヲ得セシメ且「バレスティン」ニ對シテモ國際
大會ニ選手ヲ派遣スル様招請シ又獨乙ニ於テ猶太人排斥示威運動ヲ
爲ス様ノ事ナカル可キヲ言明セリ

外務省

S

911203

68

I-0487

111

文書課長

文書課發送

昭和九年五月廿貳日發送

淨書

正校(原稿)

(淨書)

昭和九年五月二十一日起草

別紙

主管 情報部長 了 任 第二課長

報二普通 第一八八九號

昭和 昭和九年五月廿貳日附

附屬

受 信 10年塚東京市長

信 丸の内ニノ六

人 八重洲ビル内

名 大日本体育協会

名 副会長 栗原亮三

件 名 オリンピック競技国際委員会ニ関スル件

發信人 天雨 情報部長

發信人姓名

記録件名

懸案

敬越シタルニ付右茲許送付ス

本件ニ関シ立希隣ニ枚代理公使ヨリ別紙字ノ通り電

公 信 案

外 務 省

S 91120-3 69

22 30

(別紙有文字作本送付アリカ)

公 信 案

外 務 省

S 91120-3 70

I-0487

電信寫

通

廣田外務大臣ヨリ

五月二十日商電

三枝代理公使宛

五月十九日東京市長及大日本体育協會へ

「オリンピック」競技國際少員會十九日ヲ以テ結了明日ヨリ二十四日迄引續キ各種ノ催アリテ散會ノ決定ナリ本委員ヨリ岸博士ノ後任トシテ關島伯ヲ推薦シ全會一致可決セラル又本委員ハ「バスケットボール」ヲ競技種目ニ加フル事ヲ提案シタリ本件ハ八月三十日「ストックホルム」ニ於テ開催ノ「バスケット、ボール」國際大會ニ於テ決定セラルルナラン瑞典國際委員ヨリ關島伯カ該大會ニ參加セラ

ルヲ希望スル旨申出アリタリ尙獨乙ノ猶太人排斥ニ關スル事運動問題トナリ其ノ際獨乙組織委員長ヨリ獨乙ハ猶太人タルト否トヲ問ハス等シク選手タルヲ待セシメ且「バレスタイン」ニ對シテモ國際大會ニ選手ヲ派遣スル被指請シ又獨乙ニ於テ猶太人排斥示威運動ヲ爲ス様ノ事ナカル可キヲ言明セリ



91120-3

72



911203

71

I-0487

情報部

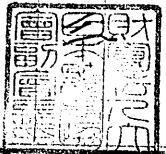
第二課長

昭和九年五月二十三日

財團法人大日本體育協會

副會長 平沼 亮

外務省情報部長 天羽 英二 殿



拜啓陳者、報ニ普通合券一八九號ヲ以テ廣田外務大臣宛、
費三枚、代理公使若中嘉納季負ヨリ本協會ニ對スル
オリムピンス競技國際委員會ニ関スル件
早速申移牒相煩候段、洵ニ希ナク厚ク御禮申上候
茲ニ不取、敢書中ヲ以テ御請旁ニ御挨拶申上候

敬具

財團 大日本體育協會

S 91120-3

73

I-0487

530 29 34

電 信 案	電送第 8750 號	管主 情報部長
	昭和九年五月二十九日 午後九時五分發	主任 第二課長
外 務 省	件 在希 三枝代理大使	昭和九年五月廿九日起草
	宛 廣田大臣	
第 九 號		名件録記

貴電カ一ノ号ニ関ス

本日本體育協會ヨリ嘉納委員ニ對シ

謝意

S 911203

75

記

オリエンタル競技國際委員會ニ関スル件		(美濃半戦野紙) (庚)
大日本體育協會 名譽主事 高島文雄		(九、五、廿九)
五月二十九日第二課長ヲ未討		吾等代會
要旨		
嘉納委員ニ對シ 會議ヲ於テ當方ノ希望ヲ 開リ運ビテ之ヲ付キ體育協會ヨリ謝 意ノ表示ヲ以テ轉達願上ク		

S 911203

74

I-0487

電
信
案

外
務
省

轉達方依頼アリタニ付テハ仰クアリヌシ

(原議用紙乙)



911203

76

I-0487

附原
報載
抄録

公第一八四號

第二課長

昭和九年七月拾貳日接獲

昭和九年六月十二日

在希

臨時代理公使 三枝茂智



外務大臣 廣田弘毅 殿

嘉納治五郎氏より動靜並ニ来道ニ

同スル講演ニ関シ報告ノ件

当地ニ於ケル國際「オリニピック」會議ニ出席ノ
爲メ來雅セル貴族院議員 嘉納治五郎
氏ハ右會議終了後 去ル六月五日午後七時
ヨリ本官及日希協會長ノ主催ニ依リハル

在希臘日本公使館

91120-3

77



ナソコ協會ニ於テ別添甲号ノ如キ来道
ニ関スル英語講演ヲ試シ聴衆四百ニ
達シ何レモ熱心ニ聴講セリ其エテ同八日
午右ニハ当地体育協會ニ於テ右ニ関スル
実演ヲ行ヒタルカ学生等觀衆千名ニ達
セリ本官トシテハ其ノ限リノ便宜ヲ供共シ
其ノ成功ニ資シタリ講演及実演ニ関スル
当地新聞記事英譯(別添乙号及丙号)
相添ヒ此段報告申進ス

91120-3

78



在希臘日本公使館

I-0487

κινηθεί. Διότι το «δύο» αυτό γίνεται κατά τέτοιον τρόπο ώστε και η παραμικρά απόπειρα κινήσεως να ποη τρομερά! Πρέπει να το ιδη κανείς, ή άλλον να το ύπουτη για να έννοση πως γίνεται, και τί εύφυλα συνδυασμός ταχύτητας και γνώσεως των ευσταθών νεύρων του άλλου, ενεργεί εδώ.

Τέταρτον παράδειγμα, πάλιν με το χέρι. Την στιγμή της επιθέσεως κώπομεν, φροντίζοντες να εθροικώμεθα πάλιν του αντίπαλου μας. Διά κρήφους του γόνατος φιλικώμεν τον έχθρικόν βραχίονα, τεταγμένον, μεταξὺ σώματος και σκέλους. Αγκαλιόμεν με το άλλο χέρι τον λαιμόν του, και πιέζομεν κώποντες, ακόμη περισσόντον. Το από-έλεσμα είναι να σπασώμεν το ένο χέρι, εκατό τὰ εκατό.

Παράδειγμα πέμπτον. Ο αντίπαλος μας σφίγγει τον καρπὸν με τὰ δάχτυλά του. Με ένα απότομον και ύπολογισμένον τινάγμα του ίδικού μας χεριού, προς τὸ μέρος ποῦ τὰ δάχτυλά του κλείνουν, δηλ. προς τὸ σημείον ποῦ παρουσιάζει τὴν μικροτέραν αντίστασιν, κατορθώνομεν να ελευθερωθώμεν.

Παράδειγμα ἕκτον. Ο αντίπαλος επιτίθεται με τὴν γροθιά του. Κώπομεν απότομος και ἐνὸς τὸ χέρι του συναντῶ τὸ κενόν, λαμβάνομεν θέσιν εἰς τὰ νύα του και ἀγκαλιόμεν δυνατὰ τὸν λαιμόν του με κλειστὸν τὸν ένα βραχίονα. Τὸ αποτέλεσμα είναι να χάση ἀμέσως τὰς αισθήσεις του, πολλές δὲ και να στραγγαλισθῇ, διότι τὸ χέρι

μας πιέζει τρία σημαντικά σημεία, τὰς δύο καρτιδάς και τὸν λάρυγγα.

Οὐ δύνασθε να συνεχίσωμεν ἀκόμη ἄλλα δὲ ἴσο κατασκευάσματα. Τὸ γιούντο εἶνε τόσο ἐπιταμένον και παρουσιάζει τόσο ποικίλιαν ὥστε να μὴ ἐξαντληται εἰς μερικά παραδείγματα. Ἐχομεν ἀκόμη διαφόρους ἑλάσ λαβὰς ἐπικινδύνους ποῦ προκαλοῦν κατάγματα, ἐκρηκθώσεις, λιποθυμίας, ἀκόμη και θάνατον. Ἐχομεν και ἕνα εἶδος επιθέσεως ποῦ μᾶς ἐπιτρέπει, ἀφού κατά κώποιον τρόπον εἴψωμεν τὸν αντίπαλον κάτω, να μὴ τὸν ἀφήσωμεν να ἐνασκηθῇ ποτέ... Ἀρκεῖ πρὸς τοῦτο να ἐπωφεληθώμεν τοῦ γεγονότος

ὅτι τὴν στιγμήν ποῦ ὁ ἐχθρὸς ἀρχίζει να σπώνεται ἡ ἰσορροπία του εἶνε ἀκόμη ἀσταθής. Παρατηροῦμεν πρὸς τοῖον μέρος κλίνει και τοῦ καταφέρωμεν κώπονη ἀπὸ τὸ ἀντίθετον. Αὐτὸ ἀρκεῖ διὰ να τὸν εἴψη ἐκ νέου κάτω.

Τὸ γιούντο λοιπὸν, ὅπως ἴσως ἀντιλαμβάνεται κανεὶς ἀπὸ τὰ ὀλίγα αὐτὰ, θεωροῦμενον ἀπὸ καθαρῶς ἐθνικῆς ἀπόψεως παρουσιάζει μίαν ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσαν πλευράν. Μᾶς ἐμφανίζει τὴν προσπάθειαν τοῦ φυσικῶς φθινύτου, τοῦ μικροσώμου και ὀχι φώμαλου Ἰάσονος, ποῦ με μίαν ἔξοχον προσπάθειαν ἐπιτυγχάνει να νικήση τὰ φυσικά αὐτὰ ὄρια τῆς λαγῆς του, να τὰ πλατύνη και να γίνῃ ἰκανὸς να κατοχύρη και τὸν πλέον σιθερῶν ἀντιπάλου.

Π. Α. Π.

S 911203

79

I-0487

φέρουσαν επίδειξιν Ιαπωνικής πάλης, εφαρμόζον δσα κατά την τριήμερον γενομένην διαλέξιν του, ανέπτυξε πα-



«Ένα κόλπο του «γιοϋντο»

ρι αυτής. Το «Γιοϋντο», όπως ονόμα-
σαν ο Ιάπων καθηγητής το εξελιγμέ-
νον και τελειωμένον σύστημα του «Γιου-
-ϋτσου», της παλαιάς θρη, Ιαπωνικής

πάλης, εινε έργον απολειπτικώς Ιδι-
κόν του.
Ο κ. Κάνο δέν εινε νέος πλέον. Ό-
πως και ο ίδιος λέγει, έχει υπερβή κα-
τά 15 ελλόκληρα χρόνια το όριον της ή-
λικίας πέραν του οποίου ή άσκησις εις
το «γιοϋντο» δέν εινε πλέον εύκολος.
Σημειώτέον, ότι εις το «γιοϋντο» εξα-
σκούνται από ηλικίας 10 μέχρι 60 έ-
τών. Με όλα του, λοιπόν, τα 75 του
χρόνια ο κ. Κάνο κατορθώνει μέσα σε
λίγα δευτερόλεπτα να θέτη έπ'αυτός μέ-
γλης και τόν πλέον Ισχυρόν, και τόν
πλέον σωματώδη, και τόν πλέον επιτή-
δειον αντίπαλον. Πώς το κατορθώνει;

Είπε λίγο δύσκολο να το παραστήσω-
μεν δια λόγων, αλλά ή θεωρητική βά-
σις του πράγματος μάς εινε ήδη γνω-
στη: Συγκέντρωσις όλων τών τε πνευ-
ματικών και σωματικών δυνάμεων έ π λ
τ δ α υ τ δ. Έτοιμότης πνεύματος,
και ταχύτης κρίσεως. Αφοβία και αυ-
τοπεποίθησις. Έξουδετέρωσις της επι-
τιθεμένης μεγαλυτέρας δυνάμεως δια
της ταχείας εκτελέσεως ώρισμένων κη-
νήσεων και χειρονομιών αποσκοπούσων
εις την προσβολήν του αντίπαλου εις
τά μάλλον ευαίσθητα σημεία του σώμα-
τός του. Έφαρμογή τών νόμων που δι-
έπουν τους μοχλούς. Καί τέλος ψυχραι-
μία και αποφασιστικότης.

Ας υποθέσωμεν ότι μάς επιτίθεται
κάποιος Ισχυρότερός μας. Εάν προσ-
παθήσωμεν να αντίσταθώμεν, θα υποκύ-
ψωμεν μοιραίως... Ας αλλάξωμεν λοι-
πόν τακτικήν. Εάν την στιγμήν που
δεχόμεθα επάνω μας όλον τόν όγκον
του επιτιθεμένου αποχωρήσωμεν αποτό-
μως όλγων πλάγιως, ο επιτιθέμενος θα
εθρεβή αυτομάτως εις το έδαφος, πα-
ρασυρόμενος από το ίδιο του βάρος.
Έννοείται, ότι μολίς αντίκρυσωμεν
τόν κίνησον, πρέπει να είμεθα εις θέ-
σιν να διαγνώσωμεν άμέσως τόν τρό-
πον, με τόν όποιον θα προσβληθώμεν
και να δράσωμεν ανάλογως, συνδυά-
ζοντες πολλάκις και διάφορα — άς τα
ονομάσωμεν — «κόλπα».

Άλλο παράδειγμα: Εόρισκόμεθα με
τά νότα έστραμμένα εις ένα κρημνόν,
και ή χθρδς μάς επιτίθεται κατά πρό-
σωπον. Ο κρημνός χάνει όπισω μας...
και όμως γονατίζοντες και προβάλλον-
τε το ένα πόδι προς τα εμπρός, ούτως
ώστε να πατήσιν στο στήθος του αντι-
παλου, επιτυγχάνομεν να τόν κάμωμεν
να περάσθ επάνω από το κεφάλι μας
και να κρημνισθ ή αυτός στο κενόν.

Παράδειγμα τρίτον. Ο έθρδς με έ-
πιτίθεται με το χέρι ύψωμένον και ό-
πλισμένον με πελώριον σουγιά. Πριν
φιδια προσβάσθ να το κρεδάσθ ύψώ-
νωμεν τους βραχιονάς μας και «ένω-
μεν» κρητολεκτικώς ένα είδος θρηλας
γύρω από το έχθρικόν χέρι, το όποιον
κοιουνοτρόπως αιχμαλωτίζεται και ά-

I-0487

"Neos Kosmos"

9 Juin 1934.

六月九日
新聞

Η ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΠΑΛΗ "ΓΙΟΥΝΤΟ," ΤΟ ΟΠΛΟΝ ΤΩΝ ΦΥΣΙΚΩΣ ΑΔΥΝΑΤΩΝ 'Η χθεσινή επίδειξις ιαπωνικῆς πάλης ὑπὸ τοῦ γερουσιαστοῦ Ζιγκόρο Κάνο.

Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Πανελληνίου
Γυμναστικοῦ Συλλόγου, χθὲς τὸ ἀπό-
γευμα ὁ ἐπίτιμος καθηγητὴς καὶ γε-

ρουσιαστὴς, καὶ μέλος τῆς Διεθνούς
Ολυμπιακῆς Επιτροπῆς κ. Ζιγκόρο
Κάνο, ἔκαμε μίαν ἐξαιρετικῶς ἐνδια-



Ὁ κ. Ζιγκόρο Κάνο (καὶ ἡ ὀ-
πογραφή του).



Μία ἰαπωνικὴ λαβή

S 911203

81.

I-0487

exceeded by 15 years the age limit when the exercise of Jiudo is no longer an easy matter. Let me mention that in Jiudo, people are trained from the age of 10 to 60. In spite of his age, -he is 75 years' old- Mr Kano succeeds in a few seconds to put out of fight the most powerful, heavy and clever opponent. How does he manage that? It is difficult for us to represent it in words, but its theoretical basis is known to us: Concentration of all our intellectual and physical strength on the thing to be done. Readiness of mind and rapidity of execution. Fearlessness and self-confidence. Neutralizing the opponent's greater strength, by a very rapid execution of certain movements of the body and hands with the object of attacking the opponent in the most sensible parts of his body. Application of the rules that direct the lever. And last coolness and decision.

Let us suppose that somebody stronger attacks us. If we try to resist we will be fatally overpowered. Let us, then, change tactics. When at the moment of receiving all the weight of the attacking party, we suddenly withdraw aside, the person who attacks will automatically find himself on the ground, driven by his own weight etc.

A second example: We find ourselves along a precipice and the enemy attacks us in front. The precipice hangs behind us but if we kneel and advance a foot so that it presses on the breast of the opponent, we manage to make him pass over our head and be pushed over the brink.

Other examples follow.

We could continue to give many other examples, but it would be an fastidious work. Jiudo is such an extended art and presents

such a variety that its problem is inexhaustible. We have other dangerous holds that cause fractures, distorted limbs and sometimes death. We have a sort of attack which permits us, after throwing one opponent by a certain process, to keep him aground at our own mercy.

Jiudo, consequently, as everybody understands from what we explained, considered from the national point of view, presents an exceptional interest. It shows us the efforts of a physically weak man, or of the small and not very vigorous Japanese, who in a spirited endeavoured succeeds in exceeding the natural limits of his strength, extending them and become at last capable of overpowering most vigorous opponents.

"Athlitica Chronika" June 8th, 1934.

J. Kano.

An enthusiastic friend of athleticism, the enigmatical and wise Japanese Mr J. Kano, at one time Minister in his own Country, a protagonist of the Japanese contest, gives to-day at 7 o'clock at the Panhellenion Gymnastic Country an interesting demonstration of the Japanese contest Jiu-Jitsu, so far unknown in Greece.

Mr Kano is an exceptional personality in the world of sport. A true descendant of the noble fighters called "Samurai", he has been for a series of years Minister of Education. He has now come to Greece as a representative of his country at the International Olympic Committee. Further Mr Kano, in spite of his age, is the best-known expounder of the science of fighting of his country, winning by reason of the hundred of tricks and holds which are at his disposal.

the small Japanese terrible antagonists, as well as for the resistance and strength he showed at his advanced age. Mr Kano declared after his demonstration that in England, France, Germany and America people are thinking of establishing Federations of Jiu-do which later may be joined into a general International Federation.

- I see with pleasure, he added, that you Greeks too think of establishing in due time a Federation of "Jiu-do".

Mr Kano leaves to-morrow for Western Europe, and asked us to thank publicly the Greek Olympic Committee on his behalf in his capacity of Member of the International Olympic Committee, as well as a Member of the Japanese Nation, for the good reception he met in this country.

"Akropolis" June 9th, 1934.

A demonstration of the Japanese contest

by Mr J. Kano.

Yesterday afternoon at the playground of the Panhellenion Gymnastical Society, the Japanese Member of House of Peers, Mr J. Kano, the tireless professor of the Japanese contest "Jiu-do" in the presence of a good attendance of athletic people, showed the principal holds of attack and defence of this sport which is taught to all young Japanese people. With the smartness of a youth, the aged renovator of the national ancestral sport, in teaching the different tricks of Jiu-jitsu, could easily overpower strong opponents who were compelled to abandon the fight before such a dangerous adversary. And at last the only opponent that ~~remained~~ remained for the demonstration was the late aviator Mr C. Leon. In this most interesting demonstration Mr Kano showed

in practice the great advantages of the Japanese contest as mentioned in his lecture. Without using much strength, we may even state without using any strength at all, he was throwing continuously his opponent down. In particular, in certain tricks, it was evident that the opponent was being overpowered by his own strength because he was being driven by the Japanese Professor, to make violent and aimless movements. Nevertheless the most important point of yesterday's demonstration was this: In the Japanese contest, it suffices that a man should be cold-blooded in order to overthrow not only a stronger opponent but even an evil-doer who would attack him with weapons in hand. In other words, Mr Kano with his brief demonstration proved to us that the best weapon of man consist in the right use of his own hands and legs, and in the rapid execution of certain movements combined with acuteness of mind. The public applauded enthusiastically.

"Neos Kosmos" June 9th, 1934.

"Jiu-do" the weapon of the physically weak.

In the playground of the Panhellenion Gymnastical Society yesterday afternoon Mr J. Kano, late Professor and Member of the House of Peers, Member of the International Olympic Committee, gave an exceptionally interesting demonstration of the Japanese contest, applying to practical purposes all he said the other day during his lecture on this subject. Jiu-do as Mr Kano calls this evolved and ameliorated system of the old Japanese system of fight called the Jiu-jitsu, is a conception exclusively his.

Mr Kano is no more a young man. As he himself states, he has

"Kathimerini", June 9th, 1934. 丙

Mr. Kano's demonstration.

In the Panhellenion Gymnastic Society the demonstration announced for yesterday afternoon of Jiudo, the National fighting sport of Japan, was given by Mr Jigoro Kano, Member of the House of Peers. It was attended by the Members of the Council of the Federation of Athletic Societies, and many athletic and amateur people. Mr Kano, though septuagenarian, showed with characteristic agility and art, ~~and~~ a lot of holds, giving to the spectators a vivid picture of how practical the Japanese National contest is and how it can effectively be used as a measure of defence against an opponent when circumstances dictate it.

It should be noted that Mr Kano, promoter of the athletic movements in Japan, is the greater incarnation of this practical national contest of his country.

"Proia" June 9th, 1934.

The demonstration of Jiudo.

The Japanese Member of Peers and Member of the International Olympic Committee Mr J. Kano, who has already given a lecture at the "Parnassos" about "Jiudo" namely about the Japanese method of self-defence gave yesterday, before a crowded audience, amongst whom there were some official persons, a demonstration of Jiudo, at the gymnasium of Panhellenion.

The aged professor executed with wonderful maestria all the Japanese holds, throwing continuously his much younger and wilebuilt opponent who willingly offered himself as a victim of Mr Kano's throws. The demonstration was applauded by the public.

- 2 -

"Eleftheron Vima" June 9th, 1934.

The Japanese Member of the House of Peers, Mr J. Kano, who last Tuesday gave a lecture at the Parnassus about "Jiudo" put into practice his theories yesterday, on the playground of the Panhellenion, in the presence of Mr S. Sayegusa, Chargé d'Affaires of Japan, and several Athletic authorities. The "Jiudo" is a Japanese method of self-defence, and its promotor happens to be the septuagenarian gentleman, who had the will and the power to show us in practice that a person much weaker can neutralize a much stronger opponent by the Japanese method of fight. The victim of the circumstance was Mr Leon, strongly built, athletic, who having a relative experience of Jiudo, accepted to help the Japanese master by falling repeatedly and rising in order to explain the way he fell.

The thing appeared at the beginning comical or rather incredible, because the difference between Mr Kano and Mr Leon was too great, as regards bodily strength and age. Nevertheless the sympathetic Mr Kano by using appropriate holds and other tricks of the legs, was throwing easily his opponent who was at least twice as heavy and vigorous. It is impossible to give a full description in a short notice, but there cannot be the slightest doubt that Jiudo is the most complete system of self-defence. The main rôle is played by the mind and not bodily strength and it was proved yesterday that a rather weak man well acquainted with Jiudo can render harmless even a giant. There are certain holds which compel the opponent either to resist and have his arm fractured, or to fall down voluntarily in order to avoid it.

Mr Kano was applauded for the perfection of his system which makes

The Jiudo is the same contest "Jiu-Jitsu" as it was called in ancient times in Japan. For us Greek who on the slightest pretence grasp the knife or draw the pistol, this way of fighting might prove most useful. With the method of "Jiudo" one can disarm an opponent three times as strong. Dr Kano, who is 72 years' old, can vanquish a strong young man with a very simple trick of Jiudo. ^{of which} He is the renovator in Japan. What better prove can there be of the benefit to be derived from "Jiudo"? We give below, in an abbreviated form what Mr Kano said last evening.

"Kathimérini" June 6th, 1934.

A Japanese method.

The Japanese member of the House of Pairs, Professor J. Kano, member of the Committee of Olympic Games, well-known promotor of Athletics and admirer of Greece, spoke yesterday at the Parnassus about "Jiudo". Otherwise the Japanese method of self-defense and its contribution to education. This interesting lecture was followed by a large audience amongst whom many were sportsmen.

Mr. H. Caravias, president of the Parnassus, presented Mr Kano to the public on behalf of the Greco-Japanese League, and subsequently Mr Kano began his lecture well applauded by his audience.

Mr Kano spoke from a literary point of view, laying stress on the ethical mission of Jiudo in society, which in conjunction with public instruction forms spiritually youth, by transmitting mental vigour and integrity of character to young people. Further he explained how he was the first in 1882 to conceive and promote "Jiudo" on the basis of the old Japanese game of Jiu-Jitsu so that it is now taught in Secondary Schools as well as in the army, the navy and the police. In ending his lecture he read an abstract of his speech at Madrid, on the

./.

occasion of a meeting of the Interparliamentary Union in which he insisted that the basis of Society is reciprocity and mutual help among those that belong to it.

The lecture was given in English and translated into Greek. Mr Kano will give a demonstration next Friday afternoon at the Gymnastic Society the Panhellenion.

fight successfully an opponent three times as strong. Giving way sometimes gives the ultimate victory. As an example let us assume that you being stronger, if you push me with all your might I will tremble down even if I use my utmost strength. That will happen of to might I use might. If however at the moment you push me I draw aside and keep my balance, I will find your body enclining forward in eposition that deprives it of great part of its strength. It remains for me, by using my foot as a lever, to help your movement forward by pushing a little, and throw you down using half of my own strength. In other words I use my own intellectual power at its maximum efficiency to the point of using the physical strength of my opponent against his own self. The greater his strength when he endeavours to push upon and the easier he will fall if you know to make good use of your mind. That is the fundamental principle of Jiudo which constitutes also the principles of our life."

Mr Jigoro Kano gave us a proof of his coolness, which we all admired. During our visit to Tégea, he got alone in a taxi-cab and sat down expecting the arrival of the driver and certain other visitors. The brakes suddenly got loose, and the taxi started rolling towards a precipice. Happily a tree stopped it. Those present were following with anguish the course of events and when they reached the spot they saw the Japanese Senator undisturbed, sitting on his place. Even at the moment when people were endeavouring to draw of the wheels that was hanging over the void, M. Kano did not abandon his seat. His listeners applauded him yesterday and there is no doubt he will again be applauded the day after to-morrow when he will demonstrate his theories at the gymnasium of the Panhellinion. Mr Kano besides his senatorial functions



911203

82

./.

has been a Director of an Educational Institute. He holds to-day the title of honorary professor and honorary President of the Japanese Athletic Association of which he was the founder. In this person Japan has an admirable representative in the International Committee of the Olympic Games who has also the gift of becoming very sympathetic to all those who meet him.

 "Akropolis", June 6th, 1934.

The Japanese fight "Jiudo"

abolishes the use of pistols and daggers.

Explanation from a Japanese Expert.

Senator, professor and athlete. How he animated Jiu-Jitsu.

In what consists "Jiudo". Some interesting details from the lecture given yesterday by Dr. Kano.

 In the hall of the Parnassus yesterday afternoon, the most sympathetic Representative of Japan at the Olympic Conference, Senator Jigoro

Kano, who stayed behind in Greece in order to enjoy more comfortably her attractiveness, gave an interesting lecture before a thick and selected audience. He spoke about the national Japanese sport, the famous Japanese contest the Jiudo, which is a method of attack and defense, with as little expeditive of bodily strength as is consistent with safety.

 The Eminent Japanese Professor Jigoro Kano, who spoke yesterday at the "Parnassus" on the Japanese contest "Jiudo".

I-0487

U - 7 -

this. Civilized people living in society, do not even dream of quitting the social life and live entirely secluded from other people. As long as a person wishes to be a member of the community, he must deem it his duty to keep society in being and do his part to prevent its disintegration. Again so long as a man lives in society he himself is benefited by its progress while on the other hand if society deteriorates he loses what he might otherwise get. When any member of society is made conscious of these facts he will be led automatically to endeavor to maintain and improve our social life. To maintain social life every individual member of it must know how to refrain from egoistic conduct and must concede to and help others whenever that is necessary to that end. At the same time one must endeavor to the best of his ability ^{to} serve society, remembering also to care for himself so long as that does not conflict with the interest of others and of society at large. This benefitting of society as well as of himself can best be achieved by the highest or the maximum efficient use of mental and physical energy in that direction. In short the highest or the maximum efficient use of mental and physical energy for attaining ones aim on the one hand and the mutual aid and concession aiming at mutual Welfare and Benefit on the other, are the two great determining factors of social harmony and progress. Whether consciously or not, civilized people are being led by these factors. The fact that people now speak so much of efficiency and scientific management, the fact that the League of Nations was formed, and security and disarmament have now a days become outstanding subjects, all these show that those factors should be thoroughly studied and their true spirit proclaimed to the whole world.

S 911203

84

"Eleftheron Vima" June 6th, 1934.

Z
F
J

Mr Jigoro Kano, member of the Japanese House of Peers, is the last of the Members of the International Committee of the Olympic games, who is still in Athens. Having arrived from such distance, he could not leave before making better acquaintance with our country, he has become very sympathetic to the members of Greek Olympic Committee and to all those who made his acquaintance during the four days' excursion of the International Olympic Conference in the Peloponessus. He gave, yesterday afternoon, a lecture in English at the "Parnassus" on the Japanese method of self-defense and its contribution to education. There could not be a more competent speaker on this subject, because M. Kano, is the inventor of Jiudo which is a perfected form of the Japanese contest which we all call jiu-jitsu. The Jiudo, a method of self-defense in which the intellectual and physical strength is brought to its point of highest and maximum efficiency, accustoms a man to use in a similar way his strength in the struggle of life. The speaker explained its fundamental principles yesterday and next Friday he will give a demonstration at the Panhellenion, in spite of his age, he being 74 years' old.

We had the opportunity to talk with Mr Kano during our voyage in the Peloponessus. He was tireless, always gay, and willing to explain what "Jiudo" was.

"I feel never tired, -he tells us-, I work as much as is necessary and rest as much. Neither too much work nor excessive rest!"

- "We are informed that a few years ago, you threw down, after a conversation, a young fellow in order to prove your theory."

"Yes. By using to the full his intellectual power, a man may

S 911203

83

./.

I-0487

knowledge and the cultivation of intellectual power are so correlated that they cannot be treated separately - still the cultivation of the power of reasoning and judgment and the mere acquisition of knowledge may be looked at in different lights and the respective share they should have in intellectual culture should be specially studied. Moral culture also included several items and the interrelation and relative importance of those items should carefully be considered. First of all moral culture must be pursued from the intellectual side, enabling one to know what is right and what is wrong and also enabling one to reason out and decide even under complicated circumstances. At the same time the cultivation of the emotional and volitional power as well as the importance of forming good habit must not be forgotten. But very few people seem to study those things seriously. ^{Plus} Such I believe, ^{also due} is owing to the lack ^{of} in the recognition of the Principle of Maximum Energy.

Culture whether it be, physical, intellectual or moral can only be properly accomplished when due consideration is ^{given} taken as to the relative importance and correlation of different items included in that culture.

I shall now give one very simple example how most people are regardless of this all important principle. Whenever one has to read a book magazine or Newspaper, he is to select out of many, such as are deemed most profitable to be read at the time. But most people are too regardless about those matters. The same thing can be said in regard to diet, clothing and housing and ^{the} choosing of things we buy, in ^{the routine} doing of business, in short in all daily dealings in life. Only through the right understanding and correct application of this principle one can make his body strong, healthy and useful. He can become a person of high moral and

S 911203

86

./.

intellectual standing. He can accumulate wealth, ^{sufficient} not only ~~enough~~ to make himself happy but also to be able to help others and spend for the good of society. Only people who are loyal to our principle can become such men.

Thus if this principle is applicable to all phases of human activity, the same thing must hold true in regard to the activity of a group of men whether that be small as in case of party of a few persons or large like a nation having a large population. But for a group of men to act as an individual it must be well organized so that every member of the group shall act in harmony one with the other and this harmony can only be kept by mutual aid and concession leading to mutual welfare and benefit. This mutual aid and concession is therefore another fundamental principle of Jiudo which is ^{very} so important for keying-up and perfecting social life. Can not then this same principle be applied in a similar way to the international relations.

I conclude my lecture by quoting a part of my speech which I made in Madrid, last year on ^{the} occasion of the meeting of the Interparliamentary Union. "Fortunately the ideal of international life does not differ greatly among civilized peoples, but when one is asked what ^{lies} ~~is~~ in the background to make different peoples have a similar ideal, one may perhaps be puzzled. The moral ideal of religion, having belief as its background, can not explain it, since there is no reason why all beliefs should coincide. Then can different systems of philosophy be regarded as the determining force of such coincidence? It cannot be sought in philosophy, because those philosophical systems stand aloof from each other and can never be reconciled. Then what is the real determining force of such a coincidence? The determining force ^{lies} ~~is~~ in

S 911203

85

./.

I-0487

from many other masters representing other schools. But jiu-jitsu originally was not an application to contests of the principles of science but simply a group of different methods of attack and defense devised by different masters, one school representing a group of methods devised by one master and other schools representing devices of others. Such being the case, there was no fundamental principle by which to test the validity of those methods. This led me to study this subject very seriously and I finally came to conceive of one all-pervading principle that is: "Whatever be the object, it can best be achieved by the highest or the maximum efficient use of mental and physical energy directed to that purpose or aim". Then, I studied anew as far as my research could reach, all the methods of attack and defense taught by different masters prior to my time. I then found out that there were many methods which could stand this test while many others ^{could} did not. Preserving those which I deemed valid and adding many others of my own device which I felt confident could stand the test, ~~In 1882~~ ^{in 1882} I organized my own system of attack and defense. "Jiudo" is the name of this fundamental principle as well as the name for this principle together with its application, whereas jiu-jitsu is the name for a group of different devices not founded on such principle ~~theory~~. I named the institution where this principle is studied and its application taught, Kodokan, which literally means an institution for studying the way. This new attempt proved very successful. In Japan to-day almost no one studies the old methods, jiudo being taught in almost all schools above middle grade as well as in the army, navy, and the police department, and the name jiu-jitsu has almost been superseded by the new name jiudo.

This success in the application of the principle of maximum

S 911203

88

./.

efficiency to the method of contest led me to think advisable to do similar attempt in connection with the physical education. In dealing with this matter I must first of all make clear what is the aim of physical education. I believe the aim of physical education should include at least the four following items: Health, Strength, Utility and Spiritual Training including Intellectual, moral and aesthetic phases. Nobody would disagree with this statement, but I wish to call your special attention to the fact that nobody, even the specialists in physical education, seem to study the respective importance and relation of those four items. Are not many of the promoters of physical education laying too much stress on strength and skill? Are not teachers of gymnastics paying their attention almost exclusively to the interior organs and the harmonious development of the body? To such mistakes people naturally fall because the aim of physical education is not clearly set forth before and the interrelation of those four items are not seriously studied. ^{This} Such happens because the principle of maximum efficiency is not yet universally recognized and but few people seem to study such subject from the point of view of this principle. I shall not deal with this subject any further but shall leave here a small book I have written on the subject.

I shall now proceed to speak about the application of this principle to the moral and intellectual training. In the similar way as I have said in connection with the four items of physical education, the interrelation of intellectual and moral culture as well as those of physical culture should be a subject of a serious study. However not only people at large but even educators are quite indifferent in this matter. In intellectual culture, strictly speaking the acquisition of

S 911203

87

./.

Lecture
on the Principles of Judo and their application
to all the Phases of Human activity
given at the Parnassus Society, Athens
on the 5th June 1934.

I was for more than 24 years President of the Higher Normal College in Tokyo. As is natural for a man of such a career, I had to answer many questions like the following, asked by many directors and teaching staff of schools in Tokyo as well as in the provinces. (1) "The importance of religion as a means of moral education no one doubts. But as morals taught in religion is not by reason, but by belief, there may be different persons having different beliefs. How can one decide which belief is correct and which is not? At this age of enlightenment we must solve this question in a way, everybody shall agree to. How do you solve this question?" (2) "Since many thousand years ago, thinkers of different countries have advanced hundreds of different views regarding morals.

Some have arrived at certain conclusions through their own process of reasoning while others came to advocate something different also from their way of thinking. This is the reason why there are so many different ethical systems. They are contending under different banners from the time of Plato and Aristotle in the West and of Lao-tsé and Confucius in the East. There seems to be no end in disputes. How do you reconcile those different views?" (3) "We all respect tradition and nobody would think lightly of the importance of tradition in the teaching of morals. But how can we prove that morals taught by tradition are always correct, and never need alteration? Do not facts prove

S 911203

90

- 2 -

that some of the teachings of morality deemed most important at a certain stage in the progress of mankind, came to diminish in importance at a later stage? Do not different countries differ in their traditions? Is there any reliable test by which to judge the validity of such traditions so that we can stick on to those which we deem valid? Often confronted with questions like these, it occurred to me that the principles of Judo which I have been studying since my young days can best solve such difficult questions. So I tried to apply these principles to the solution of all the different problems I had to encounter. Those principles of Judo are. 1st "Whatever be the object, the best way of attaining it shall be the maximum of the highest efficient use of mental and physical energy directed to that aim". 2nd "The harmony and progress of a body consisting of different individuals, however few or large the number of individuals be, can best be kept and attained by mutual aid and concession". If I had time and the nature of this Parnassus Society was such as to allow me to explain the process by which I had arrived at my conclusions, it would be very interesting and easier for you to understand the real import of what I am going to say. However leaving that part to a lecture ^{to be} given at some other occasion I shall now proceed to apply those principles to different phases of Human activity.

In feudal times in Japan there were many martial exercises such as fencing archery, the use of spears, etc. Amongst them there was one called jiu-jitsu which consisted principally of the different ways of fighting without weapons, although occasionally some weapons were made use of. In my young days I studied two different schools of this art under three eminent masters of the time. I further received instructions

S 911203

89

I-0487

電報局長
12.10

12.10

電 信 案
外 務 省

大使ノ「オスロ」委員會出席方ノ希望申出アリ
 夕ルカ七日常地新聞ニ副島伯派遣決定ノ旨ヲ
 報シ居リリ就テ最近伊太利側ニ於テ本
 二開催方ヲ極力ノ
 件ニ関シ熱心ニ宣傳ヲ爲ス居ル折柄右我方ノ
 態度ハ伊太利側ト相事ヲカキ形トナレタ
 申由仰向係及ホク影響ニ關シ東京市側ヘ
 回答ノ都合モアリ何レ貴見回電アリタシ

(原議用紙乙)

S 911203 92

電 信 案
外 務 省

管 主 情 報 部 長
任 主 第 二 課 長

昭和九年十二月七日 起草

電信課長

21

電送第 18078 號
昭和九年十二月七日 午後五時五分發

件 宛
 「オリムピツク」誘致委員トシテ
 副島伯ノ返答ニ関スル件
 杉村大使

發
 廣田大臣

名件録記

東京市ニ於テ「オリムピツク」誘致委員トシテ
 副島伯ヲ明年二月「オスロ」開催ノ「オリムピ
 ツク」委員會ニ派遣セルコトニ決定全時ニ貴
 承知ナリ

第八三號

S 911203 91

I-0487

11

副島伯派遣

きのふ市参事
會て正式決定

東京市では第十一回國際オリムピ
ック大會のため不斷の運動を
續けて来たが六日午後二時から開
催された市参事會はオリムピック
運動委員として副島正伯を助事
一月オリムピック開催される國際オ
リムピック委員会に派遣出席せし
める事を決定し、これが副島伯の他
の条件を解決するに至つた。これ
によつて副島伯は正式東京市助事
委員として歸郷し来る十四日神
戸解纜の贈禮を渡献、途中イタ
リヤにおいて杉村謙太郎大使と行
合を遂げた上、英領を巡りキ
ヤに向ふ事となつた。

中外商業新報新聞 昭和 九年 五月 七日

S 911203 93

市が副島伯を派遣

六日午後開催された東京市参事會
でオリムピック運動委員として副
島正伯を正式東京市助事委員と
して明後二月オリムピックの國際オリ
ムピック委員会に派遣出席せしめ
る事を決定した。副島伯は来る十
四日神戸出帆の贈禮を渡献、途
中イタリヤで杉村大使と打合せた
上英領を巡りオスローに向ふ。

東京日日新聞新聞 昭和 九年 五月 七日

S 911203 94

I-0487

電信課長



昭和10

九七〇

平

1. 22 羅馬本省

一月廿二日 後發前着

人

大臣 次官



廣田外務大臣

杉村大使

第九號

副島伯留守宅へ左ノ通

伯爵十六日發病「インフルエンザ」熱高キモ醫者、看護婦其ノ他萬

端手ヲ盡シ居レハ近ク快方ニ向ハルヘシト存ス今後ノ容態更ニ電報

スヘシ

東亞 歐亞 米洲 通商 條約 情報 文化 調查 文人 會社 祕書官

寫送先

11.12.0.9

外務省

件
五
除
ハ
コ
ソ
ク
イ
ル
ト
シ
テ
送
付
ス
ル
コ
ト
ナ
リ

S 91120-3

95

I-0487

電信寫

要知分 (送)

三書

昭和10

平

本省 羅馬

一月廿二日 發着

人

任職

鹿田外務大臣

杉村大伴

第九號

關島伯留守宅へ左ノ通

伯爵十六日發病一インフルエンザ熱高キモ醫者。看護婦其ノ他並

端手ヲ盡シ居レハ近ク快方ニ向ハルヘント存ス今後ノ容態更ニ電

スヘシ

電話ヲ通知ス

3

客

(田代 85) 三三三

I-0487

23 15

電信課長

主管 情報部長

主任 第二課長

昭和十年一月廿三日起草



暗	電送第	208	號
	昭和	10年1月23日	午後4時30分發
第 八 號	宛	杉村大使	件
	名件録記	オリムピアウ東条後致 南さん件	發
			廣中

客々往電第ハニ号ニ関
貴見電報相成文

電信案

外務省

S 911203 95-1

○
本月初申 東京市之商務ノ者未だ紛
長々而談

一、杉村大使ハソノソノニ面會ナレドモ、東京市ノ
開業方ニ懇談ニテ、モトト出立新ニ張サレシト

一、コソレニシテ候補地ハ、十ヶ所ニシテ、故ニ、
大和ト、持玩ナリ、ナク、マシト

一、議ハ、多岐ニ亘ル故、杉村大使ノ出立ヲ切望
スルナリ

一、杉村大使ニ、切望シ、
等ヲ強クシ、インクニ、ノ、
シ、
スル

外務省

S 911203 95-2

秘

電信寫

文化部長
（張子）
（張子）
（張子）
（張子）

昭和10 一月廿四日午後
本省 一月廿五日前着 情二

廣田外務大臣 杉村大使

第一〇號

貴電第八號ニ關シ（「オリンピック」東京誘致）

「オスロウ」委員會出席ノ可否ヨリモ伊國側ヲ説得シテ讓步セシム

ルコト先決問題ナリト信シ折角努力シ來レルカ副島伯病氣ノ爲未タ

最後ノ話合ヲ付クル進ニ至リ兼ネ居ルニ付事情御諒察ヲ請フ

喜多

送



911203

95-3

I-0487

オリムピック招致

全く絶望となる

東京市の運動奏効せず

東京市は、東京市方面に於ては、高層な東京市は、第一回国際オリムピック大会の開催地として、東京市を各回オリムピック大会に選り大いに東京市にオリムピック招致の運動をなし、また二月十五日、東京市に特別委員会を設けて、各

は、東京市に於けるオリムピックの開催地として、東京市を各回オリムピック大会に選り大いに東京市にオリムピック招致の運動をなし、また二月十五日、東京市に特別委員会を設けて、各

は、東京市に於けるオリムピックの開催地として、東京市を各回オリムピック大会に選り大いに東京市にオリムピック招致の運動をなし、また二月十五日、東京市に特別委員会を設けて、各

オリムピック招請 望み薄となる

副島伯から悲觀の電報

東京市は、東京市方面に於ては、高層な東京市は、第一回国際オリムピック大会の開催地として、東京市を各回オリムピック大会に選り大いに東京市にオリムピック招致の運動をなし、また二月十五日、東京市に特別委員会を設けて、各

は、東京市に於けるオリムピックの開催地として、東京市を各回オリムピック大会に選り大いに東京市にオリムピック招致の運動をなし、また二月十五日、東京市に特別委員会を設けて、各



911203

97



911203

96

外 國 選手は、東京オリンピックの開催地として、日本に到着した。彼らは、日本の文化とスポーツの発展に興味を示している。また、彼らは日本の伝統的なスポーツにも関心を示している。

オ **クツピムリ**
東京招致運動は
遂に骨折の損
大勢ローマに傾く
八萬圓投出した市の落膽

東京オリンピックの招致運動は、遂に骨折の損を被り、大勢ローマに傾く。八萬圓を投出した市の落膽は、招致運動の失敗を示している。

夕刊 国民新聞 新聞 昭和 年 月 日 昭和拾年壹月廿三日

S 911203 98

オリンピック大会
東京は望み薄
副島伯悲観の電報

東京市では、東京オリンピックの開催地として、日本に到着した。彼らは、日本の文化とスポーツの発展に興味を示している。また、彼らは日本の伝統的なスポーツにも関心を示している。

夕刊 時事新報 新聞 昭和 年 月 日 昭和拾年壹月廿三日

S 911203 99



911203

101

**伊太利との交渉
不調に終らんか**

オリムピック大會招致運動
結局兩國の決戦投票

第十二回國際オリムピック大會の開催地は、日本と伊太利との間に猛熱な競争を演じて、二月二十六日オーストリアで決戦投票が行ふ事と決まつた模様であるが、投票に先立ち伊太利ムツリーニ首相と見して政治的交渉を行ふ目的で、本月十四日ロイヤル・ヤサの副首相から二十一日右の首相東京市宛に入電があつたが、

東京市長の名で各國際記者に宛て東京市は第十二回大會を東京に開催の意には参加者の旅費補助として百万圓を出する用意があることなどを述べて最後の交渉の進展を要するところとなつた。



911203

100

オリムピック東京招致に

副島委員から悲觀的電報

第十二回國際オリムピック大會の開催地を決定すべきオリムピック委員會はいよいよ来る二月十六日オーストリアで開會されるが、同委員會に於て第十二回大會東京招致の希望は、

二月十四日午後、東京市に於てオリムピック委員會の臨時會合が開かれ、副島委員長は、東京市の招致に對して、悲觀的の電報を東京市に送り、東京市の招致に對して、悲觀的の電報を東京市に送り、東京市の招致に對して、悲觀的の電報を東京市に送り、

右電文のうち、東京市の招致に對して、悲觀的の電報を東京市に送り、東京市の招致に對して、悲觀的の電報を東京市に送り、東京市の招致に對して、悲觀的の電報を東京市に送り、

「オリンピック」招致に

絶望的な情報

— ローマ滞在の副島伯から —

但し市は最後の二戦

昭和 千六百年の競争として、東京に招致する運動は先づ市會で...

絶望視 されざるに我り市會内所ではしげ切つてゐるが、...

夕刊

中外商業新報新聞

昭和 拾年 壹月 廿叁日

911203 102

オリンピック

誘致悲観か

市から委員

に激勵電報

第十一回國際オリンピック大會は東京市と伊太利との間に猛烈な競争が激せられてゐるが、...

都新聞

新聞

昭和

年

月

日

昭和拾年壹月廿叁日

911203 103

伊國との交渉

物にならぬ

結局決戦投票か

リオムビツ致

第廿二回オリーブ大会は、東京で開演せんとする中、はなはだ盛況のものとする意図が、有力となり、結局決戦投票は不成功に終り、兩國の間に決戦投票を行ふ外は、断然な態度となつて来た。

第廿二回オリーブ大会は、東京で開演せんとする中、はなはだ盛況のものとする意図が、有力となり、結局決戦投票は不成功に終り、兩國の間に決戦投票を行ふ外は、断然な態度となつて来た。



911203

104

I-0487

寫送先

東亞 歐亞 米洲 通商 條約 情報 文化 調查 人事 文書 會計 秘書官

大臣 次官

電信課長

昭和10 1.20 一六八 平 羅馬 一月廿四日後發 本省 一月廿五日前着 人

廣田外務大臣 杉村大使

第一一號

往電第九號ニ關シ(副島伯容態)

留守卓及東京市長へ夫々左ノ通

十六日ニハ容態、脈搏一二八熱四十度血壓八〇ナリシモ廿四日ニハ夫々七〇、三六、九一二五トナレリ醫師ハ最早安心シテ可ナリト診

新ス

外務省



911203

105

寫送先

東亞 歐亞 米洲 通商 條約 情報 文化 調查 人事 文書 會計 秘書官

大臣 次官

電信課長

工1.12.0.9

昭和10 1.20 一六六 暗 羅馬 一月廿四日後發 本省 一月廿五日前着 情二

廣田外務大臣 杉村大使

第一〇號

貴電第八號ニ關シ(「オリンピック」東京誘致)

「オスロウ」委員會出席ノ可否ヨリモ伊國側ヲ説得シテ讓步セシム

ルコト先決問題ナリト信シ折角努力シ來レルカ副島伯病氣ノ爲未タ

最後ノ話合ヲ付クル運ニ至リ兼ネ居ルニ付事情御諒察ヲ請フ

外務省

I-0487

オリムピック改選会

(十一、二九)

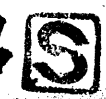
清水照男
一九二九年
東京市
田代

日穆奉慶賀候



106

陳者東京市ニ於テハ第十二回
國際オリムピック競技大會招



911203

支ノ希望ヲ以テ曩ニ國際オリ

印

I-0487

911203 107



ムピック委員会ニ對シ正式招請
 狀ヲ提出シ市會内ニ設置セラ
 レタル國際オリムピック實行委
 員會ノ活動ト相俟ツテ著々
 之レガ實現ニ努力致居候次
 第二御座候近時東洋殊ニ
 我が日本ニ對スル歐米人ノ關
 心頓ニ深甚ヲ加ヘ候折柄同大
 會ヲ我國ニ於テ開催スルコト
 國或ノ發場ト國際ノ親善

I-0487

トニ寄與スル處多大ナルベク
殊ニ一九四〇年ハ最モ記念ス
ベキ皇紀二千六百年ニ當リ此
ノ機會ニ於テ同大會ヲ本邦
ニ開催スルハ國家的記念事業
トシテ極メテ意義アルモノト思
料致候
御承知ノ通り國際オリムピツ
ク大會ハ世界ノ全民族ニ依リ



911203

108

I-0487

テ支持セララルモノニ有之我國
ノ世界的地位ニ見テ未ダ曾テ
開催セラレタル事ナキ東洋殊
ニ我國ニ於テ之ヲ舉行セント
スルハ洵ニ至當ノ企求ニ可有
之候

然ルニ同大會ヲ自國ニ開催
セムコトヲ要望セル國ハ既ニ十
有餘ヲ算シ就中我東京ト
伊太利ローマノ二市ハ最モ有

109

911203



I-0487

望視セラレ候現狀ナリト承及
候處我國ハ地理的ニ偏在セ
ル為各國選手派遣ニ多額
ノ費用ヲ要スル點ニ於テ幾分
不利ノ立場ニ有之候就テハ
昨年十二月市會ニ於ケル滿
場一致ノ決議ヲ以テ皇紀ニ
千六百年ニ限り同派遣費補
助トシテ總額百萬圓ヲ支出

110

911203



I-0487

スルコトト相成居候而シテ第十
二回大會ノ開催地ハ本年二月
下旬ノ威國オスロ―市ニ開
催ノ國際オリムピック委員会
ニ於テ各國委員ノ投票ニ依
リ決定致候筈ニ付本市ハ希
望達成ノ為ニ尚運動宣傳ニ
努力可致候得共何分對外
交渉ノ事ニ有之候ハ事情

111

911203



I-0487

御諒察ノ上一層御援助ト

御配慮相煩度曩ニ前首

相齋藤子爵外相兼攝時

特ニ御手数ヲ煩ニ駐外帝

國大公使其他ノ機關ニ種々

御助力相願候次第ニ有之

茲ニ重ニテ御依頼申上度

此段得貴意候 敬具

昭和十年一月二十九日

911203 112

I-0487

東京市長牛塚虎太郎

外務大臣廣田弘毅殿

東京市長牛塚虎太郎



911203

113

I-0487

寫送先

東亞 歐亞 米洲 通商 條約 情報 文化 調查 人事 文書 會計 祕書官

大臣 次官

電信課長

寄

昭和10 三二六〇 3. 4 平 羅馬 三日後發 本省 二月三日後着 人

廣田外務大臣 張間代理公使

第三〇號

往電第二四號ニ關シ

東京市長及體育協會へ左ノ通

副島伯再度罹病セルモ漸次快方醫師ノ許ヲ得テ豫定通り二日歸朝ノ途ニ就ケリ尤モ歸着後三箇月絕對靜養ヲ要ス趣ナリ

外務省

S

911203

115

寫送先

東亞 歐亞 米洲 通商 條約 情報 文化 調查 人事 文書 會計 祕書官

大臣 次官

電信課長

寄

昭和10 一七四七 2. 平 羅馬 一日後發 本省 二月二日前着 人

廣田外務大臣 杉村大使

第一七號

往電第一一號ニ關シ

留守宅及東京市長へ左ノ通

副島伯ノ容態其ノ後順調ニ回復室内歩行及入浴ヲ許サル尤モ「オスロ」ノ會議ニ出席ハ不可能ナリト診斷サル

外務省

S

911203

114

I-0487

電信寫

情報部長

第二課

010

昭和10

平

羅馬 三日後發
本省 二月三日發着

人

廣田外務大臣

張間代理公使

第三〇號

往電第二四號ニ關シ

東京市長及體育協會ヘ左ノ通

副島伯再度罹病セルモ漸次快方醫師ノ許ヲ得テ豫定通り二日歸朝ノ

途ニ就ケリ尤モ歸着後三箇月絶對靜養ヲ要ス趣ナリ

後似ニ依リ
知方打合
ト



91120-3

116

I-0487

東京市長

文書課長



文書課發送

昭和拾年貳月五日

發送済

淨書

正校(原稿)

(淨書)

別紙

主 管

主 任

昭和

十年

二月

五日

起草

報 告

普通密

第

一〇

號

昭和拾年貳月四日

日附

附屬

受 信 人 名

牛塚東京市長

記 録 件 名

發 信 人 名

天羽部長

件 名

副島伯容態ニ関スル件

副島伯其後ノ容態ニ関シ在伊杉村大使来電別

紙寫一通送付ス

(在伊杉村大使二月一日来電第一七号) 寫作製上送付ノコト

公 信 案

外 務 省



911203

117

4 124

I-0487

電信寫

留守宅ニ
二日電話
了

杉村
〇

昭和10

井

本省 二月二日
二月一日 杉村大使
二月一日 杉村大使

本

廣田外務大臣宛

在伊 杉村大使 電信寫

第十一號

往電第十一號ニ即

留守宅及東京市長ノ在ノ趣

副島伯ノ容態其ノ後順調ニ回復室内歩行及入浴ヲ許サル尤モ「オス

口」ノ會議ニ出席ハ不可能ナリト診斷サル



91120-3

118

I-0487

極秘

カリネック東京議教の同文件

十一、二、六

清水照男

豊川弘毅

東京市文書課
電話九ノ内四四〇九六番
二五二番

東京市文書課
電話九ノ内四四〇九六番
二五二番

三月廿六日のオーストラリア投票の結果ハ測り難キモ杉村大使に於テ強テ心掛リトセリト云

ハ日本に投票ノ見極メキクシテ依リ三四日後之ハ極秘に大使に電報ト夕キヲ以テ東京市
三月ノ依頼トシテ同大使に暗号電報分内配

（美濃半紙）
（外務省）
（南洋米有陸士ルヨ）

S 911203 119

（美濃半紙）

慮知トシ尚在依リ大使ノオスル出席
ヲ一層強ク致シヤスルハ望ナリ云云
若「オスル」名ヲ知ルモ可然電報ヲ希望
ノ由
大使ハ出席依頼電報ヲ無キノ由

Vertical lines for text in the left document.

外務省

S 911203 120

I-0487

第三部長

昭和十年二月七日起草
昭和十年 月 日決裁

高 裁 案

第十二回國際「オリムピック」競技大會ヲ東京ニ招致方ノ件
第十二回國際「オリムピック」競技大會ハ千九百四十年（昭和十五年）開催ノコトトナリ居リ其ノ開催地ニ就テハ本月二十六日諾威國「オスロ」ニ於ケル國際「オリムピック」委員會ノ投票（參加國四十二ヶ國、委員數一ヶ國一名乃至三名ニテ合計六十六名）ニ依リ決定セラルヘキ處千九百四十年ハ皇紀二千六百年ニ當リ此機會ニ際シ「オリムピック」大會ヲ本邦ニ於テ開催セハ國家的記念事業ノ一トシテ極メテ有意義ナルノミナラス歐米人ノ本邦ニ對スル認識増進並國際親善ニ寄與スルトコロ多大ナルヘキヤニ思考セラル

外 務 省

8. 12



91120-3

121



東京市ニ於テモ夙ニ之ヲ重視シ市會内ニ國際「オリムピック」實行委員會ヲ設ケ變ニ國際「オリムピック」委員會ニ對シ正式招請狀ヲ提出シタル外客年嘉納治五郎氏ニ囑シテ歐洲各國ヲ訪問ノ上右招致運動ヲ行ヒ本月下旬「オスロ」ニ於テ開催ノ「オリムピック」委員會ニ對シテハ副島伯爵ヲ誘致委員トシテ派遣シ居リ最近ニ於テハ二月七日東京市長ヨリ各國ノ「オリムピック」委員全部ニ對シ東京市ニ投票方依頼ノ電報ヲ發シタル趣ナルカ東京市トシテハ右實現ヲ期スル爲在伊杉村大使ノ「オスロ」委員會出席斡旋方ヲ切望シ居レリ
尙東京市ハ本邦ニ於テ開催ストセハ歐米各國ヨリ遠隔ノ地點ナル爲旅費ノ關係上多數選手ノ参加ハ困難ナルヘキヤヲ想ヒ千九百四十年ニ限り歐米各國ヨリノ選手派遣費ニ對スル補助トシテ百萬圓支出方客年十二月ノ市會ニ於テ決定セル上午塚東京市長ヨリ廣田外務大臣宛右招致運動ニ援助ヲ賜リ度キ旨申出アリタリ

外 務 省



91120-3

122

I-0487

然ルニ千九百四十年ノ「オリムピツク」大會ヲ自國ニ於テ開催方
ヲ要望シ居レルハ十ヶ國ニ達シ就中本邦及伊太利ハ最有望視セラ
レ從ツテ本月下旬「オスロ」委員會ニ於テハ東京又ハ羅馬ノ何レ
カニ決定ヲ見ルヘキヤニ推セララルル處羅馬側ハ既ニ競技場ノ築造
進捗シ多大ノ熱意ヲ示セル外各般ノ運動工作ニ便利ナル地位ニア
ル爲右開催地ヲ東京ニ誘致スルニハ相當ノ困難アルヤニ存セラレ
タル處最近ニ至リ東京市當局ニ於テ極秘裡ニ確カナル筋ヨリ得タ
ル報告ニ依レハ來ルヘキ「オスロ」委員會ノ投票ニ於テ濠洲及南
米ハ日本ヲ支持スヘキ見込アル由ナルヲ以テ大會候補地十ヶ所ニ
上リ投票數モ相當區々トナルヘキニ付本邦側ノ希望實現ノ曙光認
メラルルヤニ思考セララルル次第ニモアリ旁皇紀二千六百年ノ紀念
事業ノ一トシテ右招致實現方ニ關シ本省ニ於テモ此ノ際至急斡旋
方ニ付諸般ノ措置ヲ爲スコトト致度尙要スレハ省議決定ノミナラ
ス閣議決定ヲ經ルコトト致度

外務省

S 911203 123

右仰御高裁

[Blank area]

外務省

S 911203 123-1

I-0487

第二課長

(美濃半截野紙)

カリフォルニア東京護教一件

(十、三、八)

三月十日東京市役所清水照男氏(市
役業内所富田滋氏同件)来日

一、在伊大使へ左記趣旨暗号電報をフ

(1) 渡辺ト青東トの日中有利ナ見込ニ付

内努力ヲ願ヒ、オス道へ出テテ願ヒ云(東京

市) 杉野大使ノオス道行善用ハレテ五ノ内ヲ

取リ、其為最良大使へ電報ト出席ヲ依頼

セ(由)

(四) 伊有利ハ一九四〇年、カリフォルニア州羅馬ニ開

外務省



911203

124

八日事務

(2) パスケケ...

案部ノノ...

電依レハ...

伯ハ謝辞...

帰ホセ...

伯ノ為守...

ハ未ダ入...

ナキニ伯...

病物...

直加...

(美濃半截野紙)

催希望ノコト、正式ニ決定セリヤ否ヤ

(三) 東京市長ヨリ(由) 國ノ各、カリフォルニア州...

投票依格方電報をが伊ハ、新委員ニ右打

電ハ、其控居ニ知、如何スヤ

同日

一、委員ノ委員ニ之(同) 打電をハ日、其委員ノ

一人ナリ Skeridell...

Japanese Ambassador Washington sends

to disagree with your request

ト電報アリ...

ニ付、藤大使ノ(運) 動依格ト其ノ右ノ委員

内電...

外務省



911203

125

I-0487

(美濃半截郵便紙) (一)

在外之要地本邦大公使館(オーストリア) 駐劔方電報云フ

在東京各五大臣使館之封シテ又依勢書翰
少配書翰云フ

外務省



91120-3

126

I-0487

Chili.....J. Matte Gormaz (1923), Santiago.

Chine.....S. E. le Dr. C. T. Wang, (1922), rue
Pere Froc, Shanghai.

Cuba.....Porfirio Franca, (1923), H. y 21, Vedado
La Havane.

Danemark.....S. A. R. le Prince Axel de Danemark,
(1932), Bernstorffshøj, Gentofte
(Danemark).

Egypte.....S. E. Mohamed Taher Pacha, (1934),
Le Caire.

Espagne.....le baron de Guell, (1922), Cortes, 641,
Barcelone.
le comte de Valllellano, (1931), Alvarez
Baena, 4, Madrid.

Esthonie.....Vacant.

Etats-Unis.....William May Garland, (1922), 1200 W.M.
Garland Building, Los Angeles (Cal.)
S. E. le Général Ch. H. Sherrill, (1922),
20, East 65th street, New York, et 10,
rue de Courcelles, Paris.
le Commodore Ernest Lee Jahncke (1927),
New-Orleans.

Finlande.....Ernst Krogius, (1920), Helsingfors.

France.....Albert Glandaz, (1913), Faubourg St. Mo-
noré, 103, Paris (VIII^e).
le Marquis de Polignac, (1914),
64, Boulevard Henry-Vasnier, Reims, et
41, rue St. Dominique - Paris.
Francois Piétri, (1934), 18, rue de
l'Elysée, Paris.

Grande-Bretagne....Lord Aberdare, (1929), 1, Lowndes Squa-
re, Londres, S. W. 1.
Lord Burghley, (1933), Wakerley Manor,
Stanford.
Sir Noël Curtis Bennett, (1933),
17, Shepherd House, Londres.

Grèce.....Angelo C. Bolanachi, (1910), Alexandrie
(Egypte) et 2, rue Rembrandt, Paris.

Hollande.....le Lt. Colonel Scharroo, (1924), de Merel,
Daam Fockemalaan, 81, Amersfoort.
le baron A. Schimmelpenninck van der
Oye, (1925), Hoog Duin en Daalsche
weg 92, Bloemendaal.

Hongrie.....le comte Geza Andrassy, (1907), 42, Esz-
terhazy utca, Budapest, VIII.
le sénateur Jules de Muzsa, (1909),
IV, Egyetem - ter 5, Budapest.

Comité International Olympique
(23 Juin 1894)

Fondateur: Mr. le Baron Pierre de Coubertin
Président d'Honneur des Jeux Olympiques

Siège social: Lausanne (Suisse)

Président: Mr. le Comte de Baillet-Latour

MEMBERES:

M.M.

Allemagne.....S. E. le Secrétaire d'Etat Lewald (1924),
Admiral von Schröderstrasse, 22,
Berlin W35.
S. A. S. le duc Adolphe Frédéric de Meck-
lenburg-Schwerin (1926), Villa Féodo-
ra, Bad Doberan, Schwerin.
le Dr. Karl, Ritter von Halt, (1929)
Richildenstr., 65, Munich.

Amérique Centrale..P. J. de Matheu, (1918), 66, Av. Mozart
Paris (XVI^e).

Argentine.....R. C. Aldao, (1923), 530, Avenida Roque
Saenz Pena, Buenos Aires.
Horacio Bustos Moron, (1932), Victoria,
434, Buenos Aires.

Australie.....James Taylor, (1924), Dalton House.
Pitt Street, Sydney, N. S. W.
Sir Harold Laxton, (1933), 119, Eliza-
beth street, Melbourne.

Autriche.....le Dr. Théodore Schmidt (1928), Gloriet-
tegasse, 11, Vienne XIII.

Belgique.....le comte de Baillet-Latour, (1903), 23,
rue du Trône, Bruxelles.
le baron de Laveleye, (1919), 65, rue de
la Vallée, Bruxelles.

Brésil.....S. E. R. de Rio Branco, (1913), Ministre
du Brésil, Berne, (Suisse).
Arnaldo Guinle, (1923), 107, Av. Rio
Branco, Rio de Janeiro.
le Dr. Ferreira Santos, (1923),
Caixa Postal 2708, Sao Paulo.

Bulgarie.....S. E. Stephan G. Tchaprachikov (1929),
Sybelstrasse, 38, Charlottenburg -Ber-
lin (Allemagne).

Canada.....J. G. Merrick, (1921), 14, Doer Park
Crescent, Toronto.
Sir George Mc. Laren Brown (1928), 62
Charing Cross, Londres S. W. 1.

Suiss.....le baron Godefroy de Blonay, (1899),
château de Grandson, (Vaud).

Tchécoslovaquie.....le Conseiller Jiri Guth-Jarkovsky, (1894),
4, Pricna ul., Prague.

Turquie.....Rechid Saffet Bey, (1933),
10-18, Adalet-Han, Galata, Istanbul.

Uruguay.....le Dr. F. Ghigliani, (1921), 1270, av. 18
de Julio, Montevideo.

Yugoslavie.....le Général S. S. Djoukitch, (1912),
Sarayevo.
le Professeur Dr. ^{Fr.} Bucar, (1920), Mi-
hanoviceva, 20/II, Zagreb.

Inde.....G. D. Sondhi (1932), 6, Kacheri Road,
Lahore.

Etat libre d'Irlande.....J. J. Keane, (1922), 68, Upper O'Connell
street, Dublin.

Italie.....L'hon. Carlo Montu, (1913), Villa Montu,
Bellagio (Como).
le comte Bonacossa, (1925), 1, Piazza
Sta Maria delle Grazie, Milan.
le comte Paolo Thaon de Revel, (1932),
Podestat de Turin.

Japon.....le professeur Jigoro Kano, (1909), séna-
teur, 1, Koishikawacho, Koishikawa-
ku, Tokio.
S. E. le Dr. Yotaro Sugimoura, (1933),
Ambassadeur du Japon, 260, Viale
Regina Margherita, Rome.
le comte Michimasa Soyeshima, (1934),
Uyehara, Yoyogi, Tokio.

Lettonie.....J. Dikmanis, (1926), Marijas Iela, 56-58,
dz. 25, Riga.

Mexique.....l'Ing. Marte R. Gomez, (1934), Palacio
Nacional, Mexico D. F.

Monaco.....le comte Gautier-Vignal, (1908), la Berlu-
gane, Beaulieu s/Mer, (Alpes Maritimes).

Norvège.....Thos Fearnley, (1927), 6, Kongens Gate,
Oslo.

Nouvelle-Zélande.....le Dr. A. E. Porritt, (1934), 27 Harley
street, Londres, W. I.

Pérou.....S. E. Alfredo Benavides, (1923),
Ministre du Pérou, 65, Cadogan Square,
Londres, S.W.I.

Pologne.....S. E. M. Ignace Matuszewski, (1928),
Ministre des Finances, Varsovie.
le général Dr. Rouppert, (1931), Chef du
Département Sanitaire, Ministère de la
Guerre, Varsovie.

Portugal.....le comte de Penha-Garcia, (1913), 16, p.
de Rio-de-Janeiro, Lisbonne.

Roumanie.....Georges A. Plagino, (1908), 16, Strada
General Praporgescu, Bucarest.

Sud-Afrique.....Henry Nourse, (1920), P. O. Box, 126,
Johannesburg, Transvaal.

Suède.....le comte Clarence de Rosen, (1900),
Parkvägen 34, Djursholm (Suède).
J. S. Edström, (1920), Vesteras.